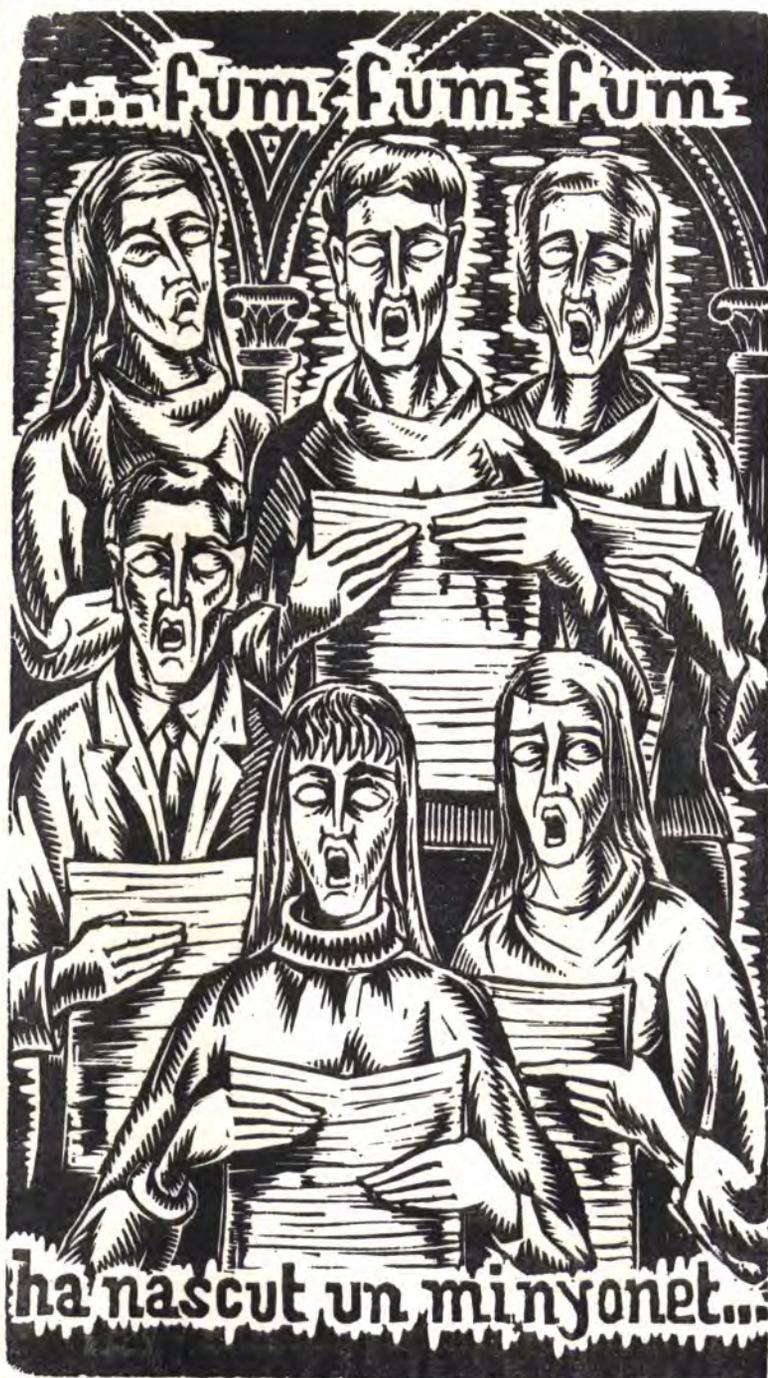


Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

24 DICIEMBRE 1971

268



de 19 _____
ar en _____
de cambio, no _____
le _____
1.77027



MAJORICA HEUSCH

Antes
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones
collares, pendientes, alfileres**

Via Roma, 52 - Teléfono 26
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

MAJORICA
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,
S. A.**

Numancia, 45
BARCELONA

PERLAS MANACOR, S.A.

PERMASA

**Distribuidores de
PERLAS MAJORICA
para Baleares**

*Fabricantes
Exportadores
Especializados en bisutería fina
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

MANACOR

Teléfono 142 (3 ls.)

**ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .**

ESPECIALIDADES DE

Nueva, 30 - MANACOR

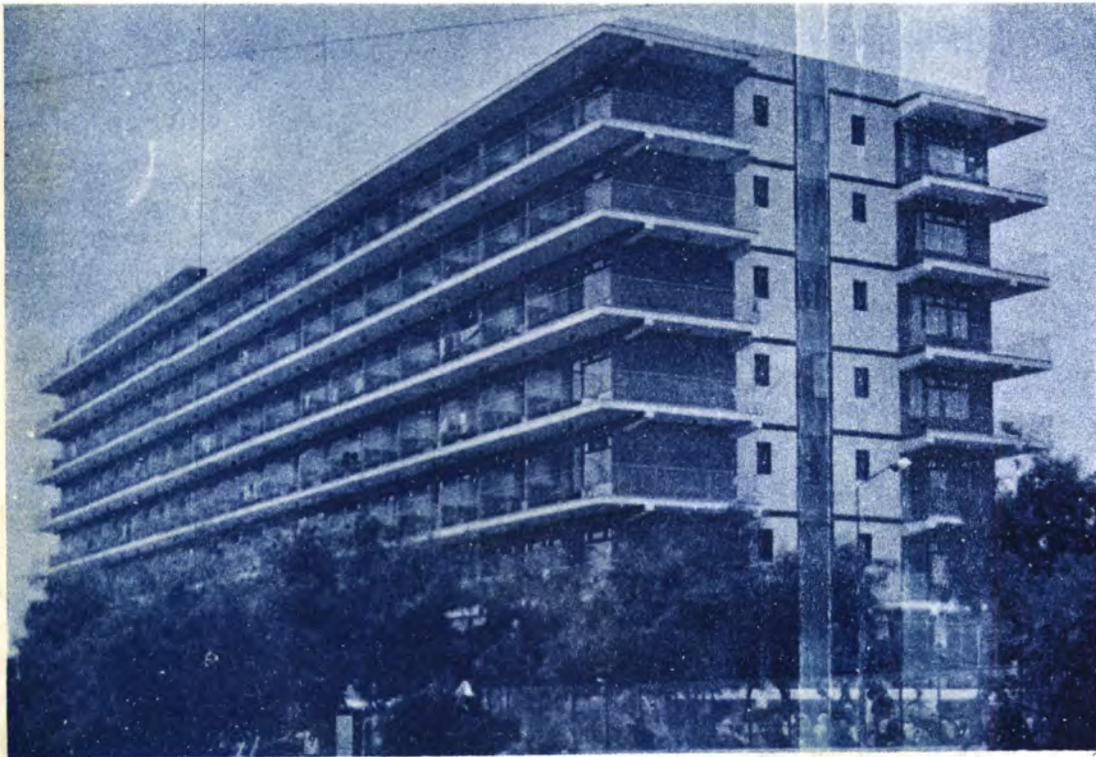
Licores ROS





Hotel Playa Moreya

a todos
Feliz Navidad



Cala Moreya 1-1 Mallorca 1-1 Teléfonos Porto Cristo 103 y 104

TODO PARA LA OFICINA DE HOY

nadal

representación **GILET**

Felices Fiestas



muebles metálicos
máquinas de escribir
calculadoras
registradoras
material de clasificación
Impresos
objetos escritorio
y oficina técnica.

Juan Literas, 45

Manacor



738



**BAR
RESTAURANTE**

es COS

NUEVA DIRECCION

**FELICES FIESTAS DE NAVIDAD
Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO**



su MENU de Fiestas
delicadamente preparado



GENERAL MOLA, 12. - TELEFONO 223

MANACOR



FELICES NAVIDADES

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

cafés

SAMBA

PERAL, 5

Ofertas Navideñas

Martini blanco seco	75'-
Franja Roja rosado ¾ l.....	38'-
Franja Roja rosado ¼ l.....	24'-
Franja Roja tinto ¼ l.....	26'-
Champagne Rondel	37'-
Moscatel ¾ l.....	30'-
Centenario 1 l.....	79'50
Centenario ¾ l.....	66'50
Terry 1900	118'-
Piña Sweet-Treat 1 k.....	33'-
Quesitos Montella.....	17'50
Foiegras Apis 250 gr.....	11'-
Foiegras Apis 125 gr.....	5'-
Mejillones Donta.....	12'-
Almejas importación.....	33'-
Melocotón Comber 1 k.....	29'-
Melocotón Comber ¼ k.....	15'-
Fresas Cande ¼ k.....	20'-
Peras Safic 1 k.....	27'-

GRAN SELECCION DE VINOS Y CHAMPAGNES

SURTIDO ESPECIAL DE FIAMBRES

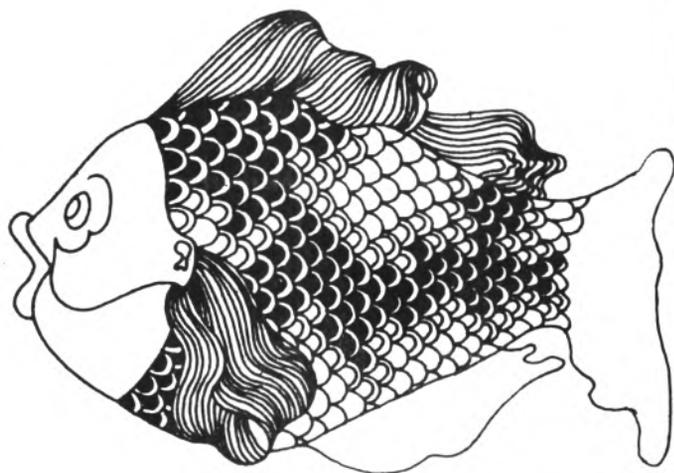
CESTAS

CONSULTENOS SIN COMPROMISO



Restaurante

ES MOLLET



NUEVA DIRECCION:

Benito Fluxá y Benito Caldentey

ESPECIALIDADES EN PESCADO
Y COMIDAS TIPICAS

*La Dirección desea a
sus Clientes y Amigos,
FELICES FIESTAS
y
PROSPERO AÑO
1972*

AL MISMO TIEMPO LE INVITAMOS A
LA REAPERTURA DEL LOCAL, QUE
CELEBRAREMOS A PARTIR DE LAS
SEIS DE LA TARDE DEL MIERCOLES
DIA 22.

Reservas: Teléfono 102-
CALA BONA



DISCOTHEQUE

Saboga

PORTO CRISTO

*Felices Navidades
y un venturoso Año Nuevo*

NOCHEBUENA

!! ALGO DISTINTO !!

ACTUACION ESPECIAL DEL FABULOSO CONJUNTO

THE PIPE

-- LA PIPA --

CENA FRIA SERVIDA POR «EL PATIO»

COCKTAIL DE MARISCOS * PANACHE DE CARNES ESPECIAL "SABOGA"

TARTA NAVIDEÑA * CAFE * DULCES

... Y SIEMPRE CON LA MEJOR MUSICA



TICKET CENA : 500 ptas.

TICKET CONSUMICION : 150 ptas



A PARTIR DE LAS DOS, SERVICIO DE CHOCOLATE CON ENSAIMADA

RESERVAS · TELEFONO 26 - PORTO CRISTO - HASTA EL 24 A LAS 12 HORAS

LE ESPERAMOS



EN ESTE NUMERO

NADAL ETERN. - B. Vidal i Tomás - J. Salvat Papaseit - J. Ruyra - J. Pons i Marques G. Colom - J. Carner - etc.

QUAN ANAR AL TEATRE NO ES UNA OBLIGACIO SOCIAL. - Jaume Fuster

BIP... BIP... BIP... Gabriel Fuster Bernat

NAVIDAD, UNA FILOSOFIA DE LA ESPERANZA.

DIALOGO CON UNA SETA. Bernat Llum

EL CONSUMISME NADALENC - Maria -Antonia Oliver

PRESENTACIO DE "LA DESINTEGRACIO DEL DESIG - Bartomeu Fiol

ADIOS AL BACHILLERATO. - Joan Durán Amer

ESTE MANACOR, AHORA MISMO. - H. H.

CRITICAS DE ARTE. - Guillem Morey Mora. - Rafael Perelló Paradelo. - J. H. Nairon

NUESTRO DESTAPE. A. Riera Fullana

MUCHO MAS

Cuando en estas noches largas de diciembre uno aguza el oído y siente como la Navidad da con los nudillos en la puerta de la casa, le entran unos irreprimibles deseos de avivar el fuego y gritarle que pase, que entre y que se quede. Porque la Navidad está ahí fuera, sólo a dos pasos de la mesa camilla donde uno lee el periódico con música de fondo de la "tele". ¿La oye usted?

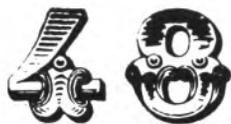
Si, de acuerdo; que ya tiene usted el "árbol". Que ha recibido casi treinta "chrismas" y ha enviado, exactamente, ciento ochenta y dos deseando - también - felices Pascuas. No faltaba más. Y que irá a Maitines y llevará los crios a Palma, a ver el Circo, que dicen es estupendo este año. Claro que se ha dado cuenta de que estamos en Navidad y que sabe con profunda convicción - se lo han repetido tantas veces - que si hay "turrón hecho como Dios manda" se podrá comer un poquitín más, que éste no hará daño. Ventajas de la técnica piadosa, desde luego.

Pero... no se lo tome tan entre pecho y espalda, muy señor mío. ¿Qué el sastre no le tendrá listo el traje hasta Reyes?. Vamos, vamos, que con un poco de suerte talvez estrene usted para Año Nuevo. Total, ocho días más. Porque la Navidad se pasa en un santiamén y más si se va a quedar usted en casa casi todos estos días. ¿Boites?. ¿Nochebuena y jolgorio con parejas de amigotes?. De acuerdo, hombre, de acuerdo; que estas fiestas deben pasarse en familia y que además, ya no está usted para estos trotes. Claro, que sea usted muy feliz junto a la mesa camilla y ante la "tele", en la inefable tranquilidad del inefable hogar. Hace usted bien, córcholis, por cuatro días que uno va a vivir. Usted a no molestarse, a no armar jolgorio, en casita y con los suyos, que es una santa y sana manera de quedarse sin complicaciones.

Pero... escuche, amigo; oído atento y a no incordiar. No cierre usted con llave esta su casa, que si la Navidad quiere entrar - que sí quiere, no lo dude - no se vaya a quedar en la calle, toda para los demás. Abra la puerta, amigo; abra todas las puertas y todas las ventanas, que el aire de diciembre es un aire limpio y nutricional, y, luego, si pasa la Navidad y no acaba usted de darse cuenta... Bueno, ya sabe usted a que Navidad me refiero; a la de verdad, a la legítima y alegre Navidad de la comunicación, del perdón, de la comprensión absoluta y absorbente.

Escuche, escuche... Tal vez esta noche...

Este número consta de



PAGINAS

BON NADAL A TOTS

 **alergia**

REDACCION Y ADMINISTRACION:
OFICINA DE PRENSA
Príncipe, 11 Tel. 410
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma
y en multicopista offset por la propia Revista

PERLAS y
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

AÑO XI - N.º 268
APARECE EN SABADOS ALTERNOS
FUNDADA EN 1960
PRECIO: 15 PTAS.
SUSCRIPCION MENSUAL
DOS NUMEROS: 25 PTAS.



muy felices fiestas, amigos!

BIP... BIP... BIP...

Buen regalo de Navidad habría sido para todos nosotros que el Mariner hubiera confirmado la existencia de seres humanos en el planeta Marte. Pero, precisamente, ha ocurrido todo lo contrario. El ingenio espacial, atiborrado de computadoras, ha dicho que no, que vida vegetal u otra manifestación embrionaria de vida puede ser, pero seres humanos parecidos, más o menos, a nosotros: imposible.

La funesta mentira del Mariner sólo puede achacarse a un fallo técnico de su complejísimo sistema. ¿Cómo no va a haber marcianos en Marte?. ¿Qué significa esta herética declaración?. ¿Por qué se intenta confundirnos?. Desde Flash Gordon a nuestros días no hemos hecho otra cosa más que familiarizarnos con los marcianos. Les hemos visto en películas, en escena, en novelas, en historietas y en narraciones de todo tipo. Se nos han presentado, es verdad, bajo apariencias muy diversas, pero en general todos sabemos que un marciano es de estatura media, verde grisáceo, con unas trompetitas en lugar de orejas y una especie de antena de televisión en el cráneo. Hasta ha habido valerosos caballeros del espacio, que han tenido flirts y han protagonizado románticos idilios con princesas marcianas. No tener fé en

la existencia de los marcianos es casi cismático ¿Qué clase de subversión es esta del Mariner, que intenta derrumbar las bases de las creencias humanas?. ¿Y los labriegos, notarios de pueblo o cazadores que en las remotas regiones de Catamarca, Orense o el Cáucaso han visto posarse Ovnis y bajar de ellos seres extraños, con los cuales han tenido nebulosos y efímeros contactos?.

¿Cómo podemos ignorar de un golpe todas estas pruebas?.



El Mariner ha dicho que no hay marcianos, ¿y qué?, ¿acaso sabemos si el Mariner funciona bien? Que poca gracia la de sus informes. Nos sentimos más inclinados, sobre todo en estas fechas, a nutrir el alma de ilusión y de amor en vez de ciencias exactas. ¡Vaya con los aparatos de precisión!. Cuando quizá lo único que mantiene la fé y la esperanza es el nó precisar. Pero... ¿no se dan cuenta de que a poco que se nos compute, no va a quedar títtere con cabeza?. Por mi parte no tengo ningún prejuicio en hacerle el sordo a los científicos; por lo tanto... "Gloria a Dios en las alturas y paz en la Tierra, y en Marte, a los hombres de buena voluntad".

GABRIEL FUSTER BERNAT

LEA "PERLAS Y CUEVAS"



SIBIL·LA — (Capitla Sibila)

Lo jorn del Judici
parrà qui haurà fet servici.

Jesucrist, Rei universal,
home i ver Déu eternal,
del cel vindrà per a jutjar
i a cada u lo just darà.

Gran foc del cel davallarà;
mars, fonts i rius, tot cremarà.
Los peixos donaran grans crits
perdent los naturals delits.

LA SIBIL·LA

Ans del Judici l'Anticrist vindrà
i a tot lo món turment darà,
i se farà com Déu servir,
i qui no el crega farà morir.

Lo seu regnat serà molt breu;
en aquell temps sots poder seu
moriran màrtirs tots a un lloc
aquells dos sants, Elies i Enoc.

Lo sol perdrà la claredat
mostrant se fosc i entelat,
la lluna no darà claror
i tot lo món serà tristor.

Als mals dirà molt agrament:
— Anau, maleits, en el turment!
anau vos-ne en el foc etern
amb vòstron princep de l'infern!

Als bons dirà:— Fills meus, veniu!
benaventurats posseïu
el regne que us he aparellat
des que lo món va esser creat!

Oh humil Verge! Vós qui heu parit
Jesús Infant aquesta nit,
a vòstron Fill vullau pregar
que de l'infern vulla'ns lliurar!

Lo jorn del Judici
parrà qui haurà fet servici.



Caminito de Belén

VILLANCICOS

Leopoldo de Samaniego de la Sota

Caminito de Belén,
van pastoras y pastores
en busca del Sumo Bien.

Llevan manojos de flores,
llevan quesos y también
pescaditos de colores.

Dicen que ha nacido un niño
que al sol hace oscurecer
y es más blanco que el armiño.

Dicen que lo quieren ver,
que lo quieren arrullar,
y que lo quieren mecer.

Que lo quieren arropar,
porque el niño tiene frío
y no hay con qué lo tapar.

Van henchidos de emociones
y en tanto amanece el día
palpitan sus corazones.

EL CONSUMISME NADALENC

Es habitual que tot tipus de publicacions periòdiques, per aquestes dates, prepari un número extraordinari que recordi les Festes de Nadal, que felicitï als lectors i que ajudi a crear l'halo màgic d'uns dies que es pretenen diferents.

Els bons amics de "Perlas y Cuevas" m'han demanat que col·labori en l'extraordinari que també ells preparen, explicant qualche cosa del Nadal barceloní. I jo, que no som afecta a la gatzara excessiva, no sé massa com endegar la meva crònica quinzenal. A Barcelona, com a Madrid, París, Londres, Berlín o gairebé qualsevol ciutat de més d'un milió d'habitants, Nadal esdevé una fita econòmica. Les botigues fan el seu agost i les bosses particulars, malgrat la injecció de la paga doble, minven que es un gust. De fa uns quants dies (quinze més o menys), els carrers de la gran ciutat han començat a florir, esdevenint florestes de bombetes de colors i de paperins de plata. I dilluns passat, dia 13 (dia de Santa Llúcia), a les vuit del capvespre, com obeint una ordre celestial, totes i cadescuna d'aquestes galindaines lluminoses s'han encès, provocant un "oooh!" infantívol dels barcelonins. Hi ha cotxos a voler i per les voreres del carrer de

Pelai, per les de les Rambles, pel Passeig de Gràcia no es pot donar un pas. Gent que bada i compra, gent que compra i bada: tota una gernació nadalenca que oblida el fred, la crisi, les recents inundacions, que s'infantilitza i compra un arbre de Nadal, figuretes de fang pel pessebre, indiots per la dinada, torrons que si els vols d'ametla valen un ronyó i que pels economicament dèbils no poden ser més que de cacahuet, xampany d'aquell que anuncien a la tele, licors exòtics, roba per estrenar (per Nadal qui res no estrena, res no val, diu la dita popular), etc. etc.

I quan s'hagi acabat el dia de Nadal (per Nadal cada ovella ams sa parella), començarà el de Sant Esteve (sa segona festa, com diem els mallorquins) que aplegarà les famílies que potser no es veuen en tot l'any al voltant d'una taula ben guarnida. I quan hagin passat els dos dies, encara quedarà Cap d'Any pels més assenyats i la Revetlla pels més jovençans: raims que assenyalen les dotze campanades, balleruga fins las cinc de matí, confetti, serpentines... i l'obligació formal de divertir-se. Quan jo era més joveneta, record que l'endema de la Revetlla, el dia primer de l'any, si no m'havia divertit a bastament la nit anterior



em sentia frustrada i era com un malaverany... I encara no s'ha acabat. I el dia 6, amb l'arribada dels Reis Màgics (i no "magos" com ens fan dir els de la tele), tots els allotjats de la ciutat rebran la sorpresa d'una joguina (o jugueta, pero no "juguet") desitjada o la desil·lusió de veure que els Reis no són tan totpoderosos com pareixia.

Serán catorze dies d'anar de bòlit. Catorze dies que poca cosa tenen a veure amb la celebració litúrgica del naixement de Jesús i que gairebé m'atreviria a dir que van inventar un trust poderosíssim de botiguers àvids de guanyar doblers. I quan s'hagin acabat, quan al dia set, la ciutat reemprengui el seu tarannà habitual, feinejador i tristoi, a tots ens quedarà una recança, un enyor. Només continuarà el fred, les dispepsies i el regust de bicarbonat... S'estojaran les joguines noves, les botigues desmantellaran els seus paraments de cartró i poliester i començarà allò que per terres de Castella en diuen "la cuesta de Enero"; això sí: si voleu comprar, si necessiteu roba, sabates o qualsevol cosa, s'us oferirà l'ocasió de comprar molt més barat allò que dies abans valia un vint o un trenta per cent més car.

Pero no hi pensem, ara. Pels carrers de la gran ciutat s'escolten nades (o cançons de Nadal, o nadalenques, pero no "villancicos") i a tots els ulls hi ha una il·lusió. Senyors, cal que celebrem amb tots els ets i uts el naixement de nostre senyor el Consumisme. Neix embolcallat amb llums de neó, amb verd d'abets i de molsa, amb suro de pessebres (o Betlems, pero no "belenes"). Fa 1971 anys que a Betlem, per terres ara ensangonades per la guerra, naixia un Infant

ros i blanquet,
fill de la Verge Maria,
n'és nat en una establia

que poca cosa o res, té a veure amb això que ara passa...

Ah, i... Bon Nadal!

MARIA-ANTONIA OLIVER

INSTALACIONES ELECTRICAS
Y SANITARIAS
ELECTRODOMESTICOS

Eléctrica Grisant

Desea a todos sus clientes,

Felices Navidades

Pto XII, 14 - Tel. 182

MANACOR

NAVIDAD:

UNA FILOSOFIA DE LA

ESPERANZA

Lleva ya casi dos mil años de peregrinaje la Estrella de Belén, y no por eso ha disminuido su fulgor. Después de haber recorrido una larga órbita y haber sufrido eclipses aparentes muchas veces, diríase que cada vez se nos presenta más radiante, presidiendo, desde lo alto, con sus magníficos resplandores el destino común de los hombres como un ideal igualitario para la ciudad de Dios.

Y no hay otra igualdad posible en la tierra. Todo lo demás, o es pura ensoñación imaginativa, o vano sofisma jurídico, o un sueño peligroso de la razón. El propio «derecho» significa siempre desigualdad. El «derecho» de uno sobre un objeto implica la coexistencia con un poder sobre tal objeto y de unas personas que pueden codiciarlo y pretenderlo. En último término, podría decirse que un «derecho» es una desigualdad tolerada por el «derecho» mismo; constituye un conjunto de normas que obligan a todos y a cada uno a respetar los «derechos ajenos», autorizando a mantener los propios.

No hay otra igualdad posible en la tierra, repito, que la representada en la Estrella de Belén, brillando amorosamente sobre nuestras frágiles cabezas como un apostolado de paz. Y nos invita periódicamente a la reflexión y a la alegría creadora del alma.

Existe actualmente una clara subversión en nuestras estimaciones. Valoramos la producción más que el puro goce de los productos, y por eso hay que marchar aprisa, a ritmo de vértigo, sin tiempo casi para el aburrimiento, para la intimidad. El hombre actual desea llegar pronto y enriquecerse pronto, sin reparar apenas en que todo esto significa lo mismo que el temor al fracaso, pues cuantos más éxitos deslumbrantes haya tenido uno, tanto más temerá la caída inevitable.

Es que la necesidad como puro factor económico no basta. Todo fenómeno tecnológico debe ser precedido de un «algo» perteneciente a otra categoría de hechos, de rango psicológico. Con el principio de valoración económica resulta fácil, si queréis, la explicación del flujo y reflujo de las clases sociales, pero no se puede constituir con él la fuerza de impulsión o el ideal que apremie a la sociedad con creciente dinamismo, y en progresión geométrica, hacia metas supremas de superación.

Buena ocasión, pues, para refugiarse durante estas fechas navideñas en las cosas sencillas, elementales y experimentar la necesidad de comprender la relación con el prójimo, que es comprensión generosa, principio de amistad, porque para comprenderse a sí mismo y a los demás es preciso que exista el amor.

Cierto que el avance tecnológico, desde la simple rueda hasta el avión a reacción, es considerable. Las gentes saben ahora más teorías que nunca, investigan más que nunca. Pero también es verdad que no ha habido progreso en el corazón, y la acción humana no es completa mientras no incluya el afecto. Progresamos técnicamente y a ritmo veloz, quizá, porque no progresamos en caridad; nos resistimos a cambiar radicalmente, poniendo orden dentro de nosotros mismos, porque no experimentamos cada vez con más intensidad el secreto religioso del villancico, que estimula y acrecienta la alegría creadora del alma.

Desde luego, la poesía del villancico es difícil, al mismo tiempo que ingenuamente delicada, y es difícil no por una delicadez especialmente ingravida, sino por sus infinitos matices, sólo captados en el

oído de la doble sensibilidad moral y estética. De otra manera, ¿dónde podría estar el encanto de los villancicos?

Resultarían extrañas y sospechosas estas consideraciones si no las evidenciase el hecho de que sólo los grandes poetas han cultivado el villancico, y que solamente ellos lo cultivaron bien, con arte y con gracia, con donosura y sentimiento.

La causa está en que la inspiración popular es la musa de los verdaderos poetas, porque, por encima de los grandes aedas, el vate anónimo logra el punto mágico del villancico. Los villancicos más bellos son populares, y no vale decir de autor anónimo, porque si uno los hizo, ciento los pulieron y quintaesenciaron.

A pesar de tal mostrenca y popular paternidad, los villancicos mejores lo son, aparte de su belleza, por sus motivos más profundos. Ya sea la estrella del nacimiento de Jesús o la cruz de su muerte. Gozo y alegría en los felices días de Belén derramándose amorosamente en estrofas como éstas:

*Venida es, venida
al mundo la vida...
Nacido ha en Belén
el que es nuestro bien,
Venido es quien
por El fué escogido...*

Es el motivo de un nuevo reino, de una nueva vida, la buena «nueva» que los ángeles anunciaron al mundo con el nacimiento de Jesús. El paganismo tocaba a su fin en un caos de escépticos desengaños y desesperadas injusticias. Mientras tanto, la «nueva» sonaba con música de liberación:

*Venida es, venida
al mundo la vida...*

Entramos ahora en matices, algunos de tan subida espiritualidad, que pone a los poetas en el punto mismo de la inquietud filosófica muy cerca de teólogos y moralistas. Igual que éstos, los poetas meditan en el villancico la humanidad de Dios y sus consecuencias para nuestro destino final. Pero, al dejarse prender por el canto sutil del nacimiento, han sufrido o gozado del trance contemplativo de la meditación, pues la meditación es algo que llega por la vía de los sentidos, sirviéndose de ellos como puente tendido entre el objeto que aprehende y el espíritu que «ve» o contemplo.

Las figuras ingenuas del Belén están como sorprendidas o plasmadas en ese instante de la divina sorpresa. Unas, oyen; otras, ven; y oyen y ven gorjeos y celajes de un mundo nuevo y extraño:

*Despertad, dormidos
[pastores,
y veréis el día en la
[noche
el invierno vestido de
[flores,
a la vida muriendo de
[amores.*

Es ésta una canción que repiten los pastores sin saber cómo la aprendieron; por eso la cantan con gozosa satisfacción, con alas en el alma. Y entramos ya en una nueva motivación. Un motivo lírico fué el primero que hallamos en estas consideraciones, al que siguió otro teológico; el de ahora tiene acento dramático. Estos villancicos acusan el embeleso de los artistas, contemplando los belenes o imaginando escenas inefables en la casa del humilde y divino carpintero:

*La Virgen lava pañales
y los tiende en el romero,
los pajaritos le cantan
y el agua se va riendo...*

Todo es alborozo entre las gentes sencillas, ale-

gría creadora del alma. Y tendrá la Nochebuena como olorosa primavera, estremecida por las campanas en el concierto de todas las criaturas:

*Sube, sube, campanero,
a la torre de la iglesia
y repica las campanas
hasta que rompas las cuerdas.*

Están ahí, en la ingenuidad de estas músicas navideñas, los valores que debemos estimular y establecer para levantar una sociedad mejor, donde la vida del hombre no sea una vida en serie, como las máquinas, o en la que podamos disfrutar de



un poquito de calma para saborear un buen libro, escuchar un concierto o contemplar un paisaje.

No es que la vida llegase a ser algo así como un cuento de hadas, según quería Andersen; es que el hombre desea encontrar la huella poética en el fragor de cada instante, y en cada uno de sus semejantes, el lado más humano. Es que la naturaleza, igual que los sentimientos, pueden brindarnos de continuo motivos diversos de gozosa alegría. Toda una filosofía de la esperanza.



«¿AMARGURA...? NO, NUNCA. LLAMENLO

ESTE MANACOR

Le he pedido nombre completo, sexo, edad, estado civil y dirección. Sé que vive ahí mismo, entre nosotros, pero me gusta oírle pronunciar este nombre silabeando con honda aspiración daliniana: Ma-na-co-r... He insistido, cordial y pretencioso, esperando una autopresentación que facilitara los hechos.

USTED. - ¿Mi nombre?. Te lo digo luego, al final. ¿Sexo?. Ese, el nuestro: ¿acaso te parezco sospechoso?. ¿Edad? Nací el mismo día en que paseaban por el pueblo al ínclito Rector Rubí. Eran sus fiestas, ¿sabes?. Fecha gloriosa, por demás, y la comadrona apenas si llegó a tiempo. ¿Estado civil?. ¡Qué le vamos a hacer!. Ah, pero feliz, eso si que puedes ponerlo: muy feliz.

EGO. - Explique, por favor, cuanto ama y odia de este pueblo. Desnúdese la garganta y cante claro, que nadie nos escucha.

USTED. - Que los dioses nos libren de las situaciones límite; que ellos nos salven por la exacta media medida de la palabra, amen. A los pueblos no se les debe odiar ni desorbitarles en el amor: es suficiente con hacerlos partícipe de la propia vida. Además: ¿qué vas a amarles, qué vas a odiarles?. ¿La esquina de tu calle?. ¿La plaza mayor?. ¿La fuente luminosa?. ¿El arrabal del oeste?. No: esto se queda para los sentimentales de la zarzuela. Exprime tú al pueblo físico y no te queda sino un montón de piedras sin sentido sobre el fondo viscoso de las alcantarillas. Lo que hay que sentir como cosa propia es al hombre, precisa medida de uno y cada uno de los pueblos.

EGO. - La imagen me parece excesivamente pedante, inconcreta tal vez.

USTED. - Se és ambiguo y afectado hasta que se puede ser otra cosa. Yo, alter ego, confieso que tampoco puedo liberarme del poder mimético que preside nuestro particularísimo zodiaco. Y voy a contarte mi secreto cara al mañana: pese a tener -como se dice en telediarario cuando hablan de un equipo de futbol

importante - "una moral terrible", me siento profundamente cansado.

EGO. - Iba yo a preguntarle por el futuro, mas se adelantó usted. Si quiere, lo dejamos.

USTED. - Por favor. No me escamotees uno de los escasos goces que nos están permitidos; contemplar el presente pensando en el futuro. Todavía existe una mirilla feliz para el ahora; la del porvenir. Yo, amigo, tiemblo cada vez que pienso el el futuro y no porque se me escape a los años ni a la comprensión, sino porque le veo precipitándose sobre un pueblo indefenso, inmaduro, alegremente creído. Contemplo al noventa y nueve por ciento de la juventud.

EGO. - Cuidado, usted...

USTED. - Pauwels y Bergier -sé con certeza que fueron ellos, ¿quienes sino?- escribieron en "su" libro esta frase aterradora: "Los acontecimientos venideros proyectan su sombra por anticipado". La escribieron bajo una foto de un desfile de la juventud hitleriana frente a no sé que Cancillería, juventud uniforme que avanza hacia el lector con la fuerza aplastante de los "páncer". Enhiestos los altísimos gallardetes, a mi me parecen "veixil.les" de un dolor insoslayable. Lo siento, pero no acierto a ver otra cosa.

EGO. - ¿Ha perdido la fé, la esperanza, la caridad?

USTED. - No he sido jamás un ser virtuoso, ni siquiera uno de estos hombres ejemplares ante los que si no se quita uno el sombrero se és un ente sin principios. Por no tener, no tuve ni siquiera dinero, este todopoderoso dictador de vidas, ideologías y demás.

EGO. - Ya se: problemas financieros...

USTED. - No seas ingenuo, amigo. Los problemas financieros sólo los tienen los ricos. Nosotros tenemos problemas a nivel de Cobradores de Letras y nada más. Como ves, no tiene demasiada importancia. Y voy a responder a tu pregunta: no he perdido la fe, ni la caridad, ni la esperanza. Al contrario; sigo con mis

AHORA MISMO



incontables ilusiones. Lo que ocurre es que se me han roto las gafas rosa.

EGO. - ¿Ejemplos de una ilusión, por favor?.

USTED. - Que un manacorense, pongamos por caso, siga destacando pasado Es Caparó.

¿Sabrías decirme, para satisfacción mía y de todos, si tenemos algún Director General, algún Premio Nacional, algún Gobernador Civil, algún Obispo, algún Entrenador de Primera División, algún Presidente de Consejo de Administración, algún Subsecretario, algún Jefe de un Equipo Investigador más allá del término municipal? Oh tremebunda injusticia que se nos hace!. Oh prejuicio que se nos tiene!. ¿Pero como es posible que siendo ahí tan íntegros, tan firmes, tan los primeros, no se nos reconozca nuestros incontables méritos?. Iniquidad y ofensa, torcimiento y agravio a nuestro valimento...!

EGO. - Un manacorense acaba de ser elegido Superior General de una Orden religiosa. Otro, da clases en la Universidad de Barcelona.

USTED. - Sigue, por favor.

EGO. - Uno de nuestros Conjuntos musicales está actuando en Alemania.

USTED. - En serio, amigo: yo no quiero 23.071 Directores Generales ni 23.071 Gobernadores Civiles, pero me revientan los espíritus de catedral cuando no se pasa de vicarías "in capite". Habría que destriunfalizar a más de dos docenas para que de una vez nos diéramos cuenta de nuestra exacta posición en el gran complejo nacional. Tendríamos, por lo menos, que encontrar la valiente humildad que se precisa para cantar alto que lo único que nos importa es hacer dinero, dinero, dinero, y aparentar "preocupaciones" para soslayar los tantos por ciento a quien corresponda.

EGO. - Eso no lo diría usted en medio de Sa Bassa...

USTED. - Claro que no!. Además; ¿de qué me iba a servir?. Casi todos los Bancos caen próximos al lugar. Resulta curioso - ¿te parece? - que no abran alguno frente a un

lugar llamado Torreflorida.

EGO. - No podemos seguir hablando. Y no lo siento, créame. Además; es Navidad y hay que ser amables.

USTED. - Ser amables no equivale a ser tontos. Ni ser tontos ha sido jamás una panacea vital; a lo sumo, un remedio casero, una compresa mientras el médico llega y receta. Y ya está bien de mentirnos, de autoengañarnos diciéndonos unos a otros: somos un pueblo único. No, amigo; somos un pueblo rico, sí, pero con una sola fórmula. Esa: Ag más Au igual a hombre.

EGO. - Que estamos en Navidad...

USTED. - Mira, mira por todas partes; ¿por qué no hay carteles en las esquinas anunciando la mejor Sibil, la más sincea paz, la gran alegría, el más sencillo Belén, la verdadera hermandad, la auténtica tolerencia?.

EGO. - ¿Acaso es usted tolerante?.

USTED. - Si, hijo mio; lo soy. ¿No he llamado oro al oro, dinero al dinero?.

EGO. - ¿No vió por las calles estas lucecitas extra?.

USTED. - Estos hilos de luces navideñas me seguirán pareciendo insuficientes mientras no lleguen a todas las calles del pueblo, mientras no sigan por todos los caminos que parten y llegan desde todos los vientos.

EGO. - Cuentión de presupuesto...

USTED. - ¡Cuestión de narices!.

EGO. - ¿Nada hay que le parezca bien?.

USTED. - Al contrario. Si algo queda en la sombra será, precisamente, porque la luz está en otra parte, existe. Y ahí me duele: saber posible toda la autenticidad soñada.

EGO. - ¿Qué quiere usted, entonces?.

USTED. - Oye; te parecerá una tontería quizá, pero es bien sencillo. O no, según se entienda: que Dios naciera de verdad en cada uno de los del pueblo, pero sin burbujas de champaña.

EGO. - No me diga su nombre.



GUILLEM COLOM

Ja baixà del cel absort
 l'alt Estel que venç la mort,
 i la llum dels seus raigs d'or
 tot el món arreu enjoia:
 Pau i joia a terra i mar!
 Pau i joia a tota llar!
 Pau i joia en tot atzar!
 Pau i joia!

Es l'Estel que eixí a Betlem
 i enardí Jerusalem,
 que anuncia el goig suprem
 sobre el mon tostemps en guerra:
 Pau i joia als esperits
 per les lluites afeblits!
 Pau i joia en tots el pits!
 Pau i joia a cels i terra!



Nadal que ja tornes, Nadal
 blanca fita dels temps, ¿no en diries
 a on són els Nadals d'aquells dies
 que cada any més allunyes? Nadal...

Quants de buits a la taula!. Innocents,
 per tapar-los s'enfilen les testes
 infantils, de mirades xalestes
 on naufraguen els dols i els laments.

Clara antorxa en l'angunia, Nadal
 que escandalles els fons de la vida,
 i ens retornes al punt de partida
 vora el Déu de la Cova; Nadal
 que a la terra baixaves el cel.

A davant del misteri medita
 nostre fe, tan petita i contrita...
 Ets la humana penyora, Nadal,
 d'una eterna naixença infinita!.



JOAN PONS I MARQUES

NADAL



BERNAT VIDAL I TOMAS

S'engronsa, penjat d'un fil,
 un angelet d'argila.
 Té les galtones de rosa,
 aleues de purpurina,
 les anquerrines amb dogues,
 ombligolí de lletia.
 Entre els bracingos, de seda,
 un floc de caligrafia:
 Santes Festes de Nadal.
 Jo envid: amb alegria.
 I els pastorells de Betlem
 truquen: amèn. Així sia.

Pren el vol, l'àngel d'argila,
 quan talla el fil, amb s'espasa,
 la Sibil.la.



JOAQUIM M. DE NADAL

En la volta del cel misteriosa
 un gran estel meravellós lluia
 sobre les terres de Betlem fecundes...
 Si sapiguésseu quanta llum hi havia!.

Sobre del cim mateix de la muntanya
 la neu espessa, inmaculada, es veis,
 com una immensa, virginal coloma...
 Si sapiguésseu la fredor que hi feia!.

En una cova quieta i silenciosa
 tan sols el ritme del sospir s'oïa
 i la música suau d'un batre d'ales...
 Si sapiguésseu quina pau hi havia!.

Sobre el pit d'una Verge prodigiosa
 un Infant Divinal, en somnis, reia,
 i el braços de la mare l'abrigaven...
 Si sapiguésseu l'escalfor que hi feia!.

I en la nit solemnial la vida tota,
 sospesa en un espasme d'alegria,
 esclatava en un càntic d'al.leluia...
 Si sapiguésseu quant d'amor hi havia!.

ETERN



MIQUEL FORTEZA

Jo no creia jamai tornar-te a veure,
oh festa de Nadal, ni les campanes
escotar dins la nit, mentre la fosca
sobtada s'il.lumina, tot just s'obrin
els ulls de Déu-Infant, dins les tenebres.

Mentre mon cor accelerava el ritme,
sumit dins greus dolors, en vostros braços,
Senyor, m'abandonava i la mort sola
venien mos ulls enterbolits, perduda
tota esperança de tornar a la vida.

Ara que, feble i vell, veig altra volta
la imatge de Nadal misteriosa,
amb més fervor que mai vull adorar-vos
oh mon Déu, que curareu mes ferides
i la sang retornàreu a mes venes.



Jesús és nat. Jesús ens ha llevat
d'oprobri, i nostre malvoler s'amoixa.
Ja dins un clot s'entaforà el pecat:
cerquem per tot i no trobem l'angoixa.

Diu una rosa que ara florí:
Glòria in excelsis. Déu és ací.

El canten orgues i llatins pregons
devora l'ara com de dia clara,
i les humils i seculars cançons
de nostra mare, els mots de nostra mare.

Fins l'ocell canta, simple i lletrat:
Glòria in excelsis. Jesús és nat.

Glòria in excelsis, tot, al nostre entorn,
diu fins l'infern que amb eixos mots s'imprega;
l'home més bell que Adam al primer jorn,
com a l'Edén féu ell, d'uns son s'aixeca.

L'alba vermella per les afraus
vesteix de púrpura tots els esclaus.

JOSEP CARNER



JOAQUIM RUYRA

Tot bategant de dents, riem, riem,
que el fred pessigoller causa alegria.
Sembla que el glaç que pels carrers veiem,
la blanca lluna, glaç de llum, el cria.

Amb quines filigranes d'art suprem
l'hivern als nostres ràfecs aparia
guarnint-los d'un extrem a l'altre extrem
amb randes de brillant cristalleria!.

Es la nit gloriosa de Nadal,
la més bella entre les nits.
Al temple, quin esplèndid festival!.

Jesús és nat. Besem sos peus petits.
Tot riu... i es veu, sol matinal,
com la rosada s'ha tornat confits.



Sento el fred de la nit i la simbomba fosca,
així el grup d'homes joves que ara passa cantant.
Sento el carro dels apis que l'empedrat recolza
i els altres que l'avencent tots d'adreça al mercat.

Els de casa a la cuina prop del brases que crema
amb el gas tot encès han enllestit el gall.
Ara esguardo la lluna que apar lluna plena
i ells recullen les plomes i ja enyoren demà.

Demà posats a taula, obliderem els pobres
-i tan pobres com som!- Jesús ja serà nat;
ens mirarà un moment a l'hora de les postres,
i després de mirar-nos arrancarà a plorar.



JOAN SALVAT-PAPASSEIT

PARA AYUDAR A LA SEÑORA

Platos de Navidad

PORCELLA EN CONYAC. - Se trocea la lechona, se la rocía con agua-sal y se la adoba con aceite, limón y pimienta. Dos o tres horas después se la mete en un recipiente y se la cubre de coñac, dejándola un mínimo de doce horas. Luego, sin escurrirla demasiado, se la coloca en el asador cuidando de ponerle algo de manteca, perejil picado, limón, pimentón y un diente de ajo.



TAMBO DE AMETLA. - Se deslíe azúcar añadiéndole una pizca de canela y media onza de sal. Cuando está a punto de caramelo, se le echa almendra hervida y pelada, ligeramente espolvoreada con sal fina.

Conseguida una mezcla lo más uniforme posible, se pone en un repiente de fondo plano y se pone al horno hasta que se endurece, cuidando de aplanar la pasta con medio limón hasta la altura de medio centímetro. Una vez enfriado se desprende con facilidad.



COXINS DE XOCOLATE. - Se tienen cuartos de pasta flora, que se vacían en un tercera parte. Se les unta con mantequilla y se los espolvorea con azúcar molida. Cuando la mantequilla está seca se coloca una yema en cada interior y se la cubre con chocolate cocido mezclado con clara de huevo a punto de nieve o con nata. Se pone al horno durante cinco minutos.



LLENGOS DE MOIX. - 12 onzas de azúcar molida; 12 de manteca y siete claras de huevo

Hecha la pasta y aplanada con un limón partido, se corta en pequeñas lonjas y se mete a cocer a fuego lento. Cuando se hallan a medio cocer pueden espolvorearse con azúcar sin moler y vainilla.

ANISSETS. - Medio litro de anís; 6 huevos; 1 libra de almendra molida; media libra de azúcar fino y media libra de harina.

Se pastan estos ingredientes añadiéndoles, si es preciso, un poco de almidón bien desleído. Se añade agua tibia (poca) y al lograr una masa uniforme, se estiende y aplanada, cortándola a tiras de unos diez centímetros y cruzando sus extremos en forma de lazo. Se cuecen a pequeño fuego durante unos diez minutos.



SALSA BONA. - Para acompañar cualquier asado, en especial los de lechona y cordero. Se fríen pequeñas tajadas de manzana en manteca. Se le añade, troceados, barquillos o bizcochos duros, y, al cabo de cinco minutos, piñones, avellanas y canela en rama.



MENJAR BLANC. - 1 libra de almendra; 2 de azúcar y 8 onzas de arroz molido.

Una vez mezclado se pone a fuego lento añadiéndole agua para conservar desleída la pasta. Al espesarse, se deja que enfríe y se sirve espolvoreada con canela.



ARROS AMB LLET. - 1 libra de arroz; 1 litro de leche; 2 claras de huevo y media libra de azúcar.

Cocido el arroz, esponjado y seco, se le añade medio litro de agua tibia, poniéndolo a fuego lento hasta que se embeba el agua. Después de enfriado un poco, se le añade la leche con una pizca de sal, las claras y el azúcar molido. Se cuece otra vez evitando que se pegue. Puede servirse con canela en rama o con guindas.



SOPA D'OUS. - Se tiene caldo de carne de ave, procurando que no tenga grasa. Cuando está hirviendo se le añaden dos o tres yemas por comensal, evitando que cuajen. Aparte se hará sofrito con almendra picada, ciruelas secas o pequeños trozos de manzana hervida, perejil y apio o tomillo, menta y otras hierbas aromáticas. Se le añaden dos copitas de Jerez y se sirve con pan tostado. (Algunos ponen azúcar al pan antes de tostarlo).



CALAMARS FARCITS. - Se trituran, en frío, las extremidades del calamar, mezclándolas con perejil, ajo, cebolla, tomillo, un poco de mantequilla y un poco de tocino fresco. Con todo ello se dispone una pasta a la que se añaden dos yemas y harina tostada, rellenando con ello los calamares y cociéndolos en agua con sofrito de tomate, piñones y trocitos de limón.

➔ Quan anar al teatre no és una obligació social

VUIT MESOS D'EXIT DE
«EL RETAULE DEL FLAUTISTA»

JAUME FUSTER.

Els qui ens preocupem per aquest fenomen de comunicació social que és el teatre i, sobretot, aquells que ens en preocupem a casa nostra, ens hem sentit sobrepassats, esglaiats,



EL RETAULE DEL FLAUTISTA
de Jordi Teixidor
(Premi J.M^a de Sagarra 1968)



sorpresos, afalagats i entusiasmats per una cosa que arreu de les nostres fronteres és ben habitual: l'èxit fulminant d'una obra de teatre. En aquest cas, però, després d'anys i anys de fer l'elegia per allò que se'ns moria irremeiablement, a cops de mal gust i d'atrotinament, a base de dosis massives d'incompetència per part d'empresaris i directors, ha ressucitat gairebé per miracle. Fa vuit mesos (ara ja gairebé nou) que un text d'un autor jove, dirigit per un valor sòlid del nostre teatre independent, presentat per un empresari agosarat i interpretat per una companyia entusiasta, es manté ferm, rep l'aplaudiment del públic i atrau cap el teatre tot un sector de la població que habitualment no hi acudeix. L'obra: EL RETAULE DEL FLAUTISTA l'autor jove: en Jordi Teixidor, el director: Feliu Formosa, l'empresari: Pau Garsaball i la companyia: la del teatre CAPSA.

Què ha passat?. Jo diria que allò que havia de passar tard o d'hora. Que algú, amb dos dits de front s'ha adonat que les circumstàncies culturals dels Països Catalans han canviat, que la peça pretesament divertida, amb embolic de vaudeville i actors que no se saben el paper i que improvisen bestieses sense cap ni peus damunt un escenari, havia periclitat definitivament. Que la consciència que alguns sectors del país demostren en d'altres camps (novel·la, pintura, cinema) també calia tenir-la en compte per allò que fa el teatre. I que sabent sumar, dos i dos sempre fan quatre. Per primera vegada (deixant de banda els experiments de l'Escola d'Art Dramàtic Adrià

Gual i els seus muntatges de Brecht, Sartre, Espriu i Salvat) el teatre comercial empenia una tasca seriosa. I el teatre es convertia en allò que indefugiblement ha de ser: a) un espectacle divertit (en el sentit de no avorrir l'espectador); b) un intent de comunicació per part d'un autor, un director i uns actors adreçat a un públic; c) una crítica formal d'allò que no funciona a casa nostra.

EL RETAULE DEL FLAUTISTA a compleix amb escriure aquests tres punts: des del moment en que s'aixeca el teló, l'espectador, sigui quin sigui el seu nivell cultural, se sent immers en una història que el fa riure, que el fa pensar, que li parla de la seva problemàtica quotidiana. Darrera d'això hi ha una voluntat de servei per part de l'autor, del director i dels actors, una voluntat de conscienciar l'espectador d'uns problemes que se li afuen damunt cada dia i que ell, de vegades, amb prou feines reconeix. I el conjunt, en fecte, critica l'especulació, l'economicisme d'una societat governada pel diner:

El negoci no té cor
el negoci no té entranyes
ara manen les finances
ara mana qui té l'or

canten, a tall de Duo Dinámico els dos representants dels gremis que s'enriqueixen amb la plaga de rates que assola Pimburg, vileta mitjaval d'una Alemanya encara feudal, governada ja per comerciants.

Potser sigui massa d'hora, no ho sé, per llançar les campanes al vol anunciant que el teatre a ressucitat. Hi ha massa problemes encara, i una flor no fa estiu. Però, sense triumfalismes, allò que podem assegurar és que més de cent cinquanta mil espectadors, 9 mesos de tarda i nit i una picossada de diners (pensem que es tracta de teatre "comercial") possibiliten que d'altres empresaris menys agosarats, s'interessin per tal de repetir l'experiment i que tot un escamot d'autors joves, fins ara ignorats o menystinguts (J.M. Benet, X. Romeu, R. Gomis, J. Bordas, J. Melendres, catalans, X. Barceló, A. Ballester, mallorquins, R. Cirera, Martínez Solves, valencians) puguin veure els seus textos damunt dels escenaris comercials i que es bandegin d'una vegada les escorrialles d'un teatre d'espardenya i els espectacles grollers i sense qualitat que encara infecten l'escena comercial.

No es preveu encara la darrera representació del Retaul. Tot i així, l'empresari, Pau Garsaball, ja anuncia una obra d'Alexandre Ballester (Massa temps sense piano) i fins i tot el Nacional parla de programa un altre jove, J. M. Benet. Que les intencions esdevinguin realitats, esperem-ho. ■

TEATRO

El Grupo Tablas ha vuelto a presentar "El médico a palos" de Molière en el Salón Fénix. No es este el momento de enjuiciar a Molière ni al grupo que lo ha ofrecido, ya que la escenificación ha sido la misma de cuando "Tablas" hizo su presentación; pero sí queremos dejar constancia de que ha subido el nivel interpretativo con respecto a su primera aparición. Los cambios de reparto han beneficiado a la obra y los "veteranos" han realizado una mejor labor.

El teatro era algo que faltaba en nuestro panorama cultural y sabemos que el Grupo tiene en perspectiva otros proyectos que sería muy de agradecer se realizaran pronto.

“Adiós

La representación ha acabado. Entre los asistentes, algunos dirán: "Adiós al Bachillerato". Un "adiós" magistralmente plasmado por el autor belga Jacques Mesenne. Un "adiós" interpretado con brillantez por: José Luis Gil, 14 años. Estudiante de bachillerato. Dos temporadas enteras actuando en el Teatro Español de Madrid. Más de quince programas de televisión. Víctor Barreiros, 19 años. Estudiante de "preu". Arte Dramático. Varias obras de Cámara estrenadas. Lina Arroyo, 21 años, secretaria. Estudiante de Arte Dramático Estrenó en España "El díscolo" de Menandro. Mariló Muñoz, 19 años. Universitaria. Ciencias Económicas. Varios estrenos en Madrid, de Cámara y profesionales. Miguel Angel Alonso, 17 años. Estudiante de bachillerato. Teatro clásico e infantil.

Y el director?.

Pablo Villamar, tiene treinta y nueve años. Abandonó los estudios de Derecho por el periodismo y la novela. Más tarde lo dejaría todo por el teatro. Cursos en la Sorbona de París, donde estudió la técnica de Copeau y el "Vieux-Colombier". Guionista y locutor de la RTF. Profesor de Arte Dramático y Director, entró en el teatro profesional como autor, con un premio a la mejor comedia de cámara del MIT: "Como un símbolo muerto", estrenándose en uno de los teatros nacionales; estrenos en teatro comercial. Tiene varias obras editadas.

2.ª FERIA NACIONAL DE ARTESANIA Y TURISMO

Vivo todavía el recuerdo de la Primera Feria Nacional de Artesanía y Turismo - feliz solución a las un tanto "demodées" Ferias de Muestras - nos llega el anuncio de la segunda Feria a celebrar en Palma del 16 al 26 de marzo del próximo 1972. A quien madruga, ya se sabe, no tendrán que arredarle las improvisaciones.

He ahí el cartel de esta segunda Feria, auténtica promoción de Mallorca en una época todavía baja de movimiento turístico. Ventajas para todos, entonces. Para feriantes y para hoteleros, para nuestra industria artesana - tan importante - y para esta Isla toda, que puede encontrar en el Feria un buen trampolín para sus necesidades. Que no faltan, la verdad.



al Bachillerato⁹⁹

Se ha especializado en adaptaciones de obras clásicas, montando la auténtica "comedia del arte" en nuestro idioma. Guionista de TVE. últimamente, y como miembro de A. E. T. I. J. se dedica con especial interés al teatro para niños y adolescentes.

Y la compañía?

"Arlequín" es mitad compañía, mitad grupo. La profesionalidad de sus actores y su director les impide considerarse grupo, pero al mismo tiempo, el estilo, la unidad, la ausencia de divismo, les aleja de las compañías profesionales al uso.

La "Arlequín" fué fundada hace dos años por Pablo Villamar. En este tiempo merecen destacarse los siguientes estrenos: "El pequeño juglar" (antología de textos clásicos); "Una función a la usanza del siglo XVII"; con entremeses de Cervantes; "Los dos gemelos venecianos" de Goldoni; "El díscolo" de Menandro, (estreno mundial); "La Tierra de Jauja", de Lope de Rueda; "Adiós al Bachillerato" de Jacques Mesenne. Entre las en preparación, "La vida es sueño" de Calderón en versión para público joven. "El secuestro", de Pablo Villamar. "El club de los cinco" de Enid Blyton. "Pablo y Virginia" de Bernardino de Saint-Pierre. "La marmota" de Plautó, en versión de Alfredo Marquerie, etc.

Veamos lo que dice Pablo Villamar:

- No cabe la menor duda de que estas

representaciones son muy importantes... el joven no está preparado para ver su teatro. Hay gamberros, aunque sean los menos. Nuestra labor es casi de misioneros... Indiscutiblemente, hay que hacer teatro. Por desgracia, en nuestro país, el teatro se circunscribe a Madrid: 24 salas y 12 cafés-teatro funcionando a diario. El salir a provincias es muy caro. No hablemos de venir aquí... El adolescente, en un noventa por ciento, capta el mensaje de la obra. El diez restante son gamberros. Esto desconcierta a los actores. He notado que la parte sentimental, limitada a la edad del joven, les pone nerviosos.

- Café-teatro; teatro de Cámara; teatro comercial; teatro para niños... ¿no estamos desvirtuando el teatro?

- El teatro es el teatro. Lo demás son "vodeviles"... Al joven le interesa un teatro moderno, de vanguardia. Aunque no debemos olvidar a los clásicos, entre col y col: lechuga. Evidentemente el teatro realista puede ser una solución.

- La compañía "Arlequín" está subvencionada por el M. I. T. ¿está usted comprometido?

- No. Aquí no entra política. Estoy al margen de todo.

Al abandonar la sala vacía, en silencio, la noto todavía caldeada. Pronto se enfriará: ¿hasta cuando?

JOAN DURAN AMER



EL CINE

ESCRIBE: ANTONIO RIERA FULLANA

CINE CLUB

Para la hora de cierre de esta edición, el Cine Club Perlas tiene en cartel una producción rusa de altos valores fílmicos: Ana Karenina.

BREVES

HA MUERTO RAFAEL RIVELLES. - Rafael Rivelles, actor nacido en 1898, padre de Amparo Rivelles y ex esposo de María Fernanda Ladrón de Guevara, ha muerto. Es uno de nuestros pocos actores que pretendiendo mantenerse dentro de una línea de dignidad tuvo en su día el reconocimiento popular. Entre la gente algo joven es posible que no sea conocido más que por "El beso de Judas".

DE CINE. - Al parecer se presentará en España un festival Buster Keaton, al decir de muchos el mejor cómico que ha tenido el cine. El festival estará compuesto por nueve largometrajes y diecisiete cortometrajes. En estos momentos no sé donde se proyectará y, por lo mismo, quienes tendrán la dicha de verlo

Sus películas

- La quimera del oro. Chaplin
- La diligencia. Ford
- Ladrón de bicicletas. de Sica
- El silencio es oro. Claire
- La Strada. Fellini
- El manantial de la doncella. Bergman
- El salario del miedo. Clouzot
- El eclipse. Antonioni
- Raíces profundas. Stevens
- La perla. E. Fernández
- El cuarto mandamiento. Welles
- Rebeca. Hitchcock

Ha confeccionado la lista Guillermo Puerto Morey. Dice que hace ya bastantes años que se halla algo marginado del cine por motivos que no son la falta de interés, precisamente, y que la lista que ofrece no es sino una muestra de aquellos films que ahora recuerda, y por lo tanto, sujeta a revisión.

Nuestro destape

Durante años las revistas, críticos, actrices, directores y suponemos que espectadores, han estado suspirando por el destape del cine nacional. Supongo innecesario decir que no se trataba de que el cine español se destapara descubriendo a un escondido gran director o película sino de que nuestras muchachas metidas a actrices demostraran que tenían piernas y todo lo que es necesario tener. Este iba a ser la panacea de todos los males del cine español. Y el destape se produjo. Al principio se acudió a productos extranjeros, como la Elke Sommer, para que señalaran el camino. Y pronto fué recorrido por las actrices y aspirantes hispanas Veteranas como la Carmen Sevilla, otras que vieron en el destape su oportunidad, como Esperanza Roy, el busto más importante de no se que festival, según un crítico cinematográfico.

Las revistas se hicieron eco -¿o tal vez fueron las precursoras?- y muy pronto pudimos admirar a ex-niñas prodigio, a todas las jovencitas con ganas de triunfar y revivals, a las que se unieron algunos elementos exóticos. Se oyeron cantos de alabanza y los artículos de cine profundos y las entrevistas trataron casi únicamente de lo sexy y sus alrededores. Pero

he aquí que hoy resulta que no, que no ha habido destape ni nada. Carmen Sevilla declara que por su parte el destape no existe, que lo único que ella enseña son las piernas. Y la hay que dice, plagiando al vencedor del concurso de carteles de Barbarela, que lo único que se permite enseñar es el ombligo. Y de nuevo las revistas vuelven a hablar del destape, afirmándolo o negándolo, más bien lo último, y dando la culpa a la censura de no se muy bien que cosas.

Porque es innegable que un cierto destape se ha producido -y para valorarlo tendríamos que conocer las copias que se hacen de las películas con vistas al mercado común-. Y que ha servido para seguir haciendo el cine con menos potencial erótico que conozco. Un cine que se ha servido del problema de la comunicación entre los sexos, de la emancipación sexual de la mujer, de la posible libertad de la juventud, de los viejos clichés de nuestro machismo, como una excusa para un cierto exhibicionismo anatómico que le asegurara la comercialidad y dejando al final las cosas tal como deben ser, con el triunfo de nuestra más rancia moralidad. Un cine que no se puede llamar reaccionario porque se halla al nivel de la estupidez.



Salas de MANACOR

S'ALICORN

MARIA ANTONIA SOLER

¿Sirve realmente, el cerebro para el pintor? Cualquier pintor, incluso los importantes ¿no se han dejado llevar, al menos en sus principios por las andaderas de lo que salga en la tela?. Maria Antonia Soler razona luminosamente lo que quiere pintar.

Que este procedimiento alza un peligro lo dirán muchos inmediatamente: pasa a ocupar "posiciones" en la sensibilidad pictórica de quien pinta cerebralmente. ¿Qué pensar, empero, de quien sabe encauzar su aprendizaje pictórico iluminando un camino a seguir por el que muy rara vez consigue penetrar la luz?

Eso es mucho. Yo diría que demasiado. Apenas posible. Otros asegurarán que es una victoria impertinente en una época de comienzos evolutivos durante los que nadie ha pretendido obtener victorias. Convengamos en que, casi todos los pintores, en tales circunstancias, más bien se han dejado llevar por las andaderas que les conducían hacia el valle de sus propias sorpresas. Claro que debe averiguarse, para contestar algunas de las preguntas formuladas anteriormente, si el "neófito" usa de "lógica expresiva" o razonamientos que nos convenzan de su dominio en lo que pretende.

Hay que convenir en que María Antonia Soler "domina" su "luz cerebral" con el mismo, o quizá con mayor acierto, que su propio oficio. Que conoce su quehacer pictórico salta a la vista. Que es una aprendiz de una obediencia terrible a su propia voluntad didáctica también está claro. Pero lo que también es evidente, a mi parecer, es que M. Antonia Soler está sacrificando cualidades, bien evolucionadas y de maduro fruto, a su disciplinado aprendizaje. Dijo una gran verdad Eugenio D'Ors cuando aseguró que todo buen pintor se ha comportado, durante toda su vida, como incondicional aprendiz.

Las grisallas de maestría luminosa que nos muestra Ma. A. Soler nos hacen desear ver los frutos, siquiera inmaduros, de su árbol de colores. No podemos negarlo. Estamos ávidos

de pintura "buena" (porque es lo que falta). Por eso nos sentimos impacientes ante quien domina, con tan rara paciencia, la impaciencia de sus facultades juveniles.

La entereza de cualidades de esta joven pintora consiste en que gobierna, de verdad, su temperamento iluminativo, proyectándolo en los volúmenes a distinta intensidad y vibración. A



la vista de sus pinturas sentimos una alegría de sorpresa causada por su flexibilidad operativa. Sin darnos cuenta y en voz baja, entonamos, con suavidad epática, un instintivo y espontáneo "¡Rule Britannia!" en honor de Maria Antonia Soler.

GUILLEM MOREY MORA

GUSTAVO

Gustavo tiene un nombre pictórico. Un hombre con muchas cualidades "gustables". Domina la moderna música del color. Sabe, a la perfección, los vaivenes, sacudidas y deslizamientos



SUSCRIBASE A

PERLAS Y CUEVAS

abismales que permiten los juegos del color a grito pelado: el que hoy se prefiere. Dentro de esas piruetas de tonante alegría, hace algunos años que Gustavo garrapateaba, a espátula y sobre la pasta blanda, un chasis armónico que daba estupenda vida a los objetos amables de un interior; una lámpara, una mesa y un jarrito de flores, (toda una pieza museable, esa). A veces un frutero que dialogaba intimidades braquianas. Le ha seducido Matisse con una entrega sincera. Ha perseguido formas parlantes de exclusiva plasticidad. Deliciosa esta rubia de calzón bermejô que, sentada en el suelo "hipiescamente", lee, en un libro de las mil y una naderías, la sentencia mariposil de su cromática fugacidad.

Otras cosas de Gustavo no nos han gustado tanto: a pesar de que son campos de gustos. Los "enfants terribles" no siempre gustan, sobre todo cuando cansados de dividir zonas puras de color puro puñetean con unas tijeras recortando impertinentes picos de montañas. Que es una niñería legítima y auténtica; si señor!. Pero me temo que, en un momento de precocidad "pop", tenga la ocurrencia de cortar las narices al espectador.

GUILLEM MOREY MORA

Casa de Cultura

LLABRES

¿Y qué decir de estas diez o doce obras que Miguel Llabrés muestra en la Casa de Cultura? Nada que no se haya dicho cien veces; sensibilidad, dominio técnico y absoluta y precisa personalidad

Muestra breve y espléndida, deslumbrante y cautivadora.

MAGRANER

Presentación de un artista nuevo a través de un arte de vieja tradición manacorensa: la cerámica. Miguel Magraner muestra unas vasijas en las que ha volcado todo el amor de unas manos muy puras, y toda la ilusión de los cortos años.

La exposición, un éxito. La totalidad de la obra, adquirida; múltiples los encargos. Y una ilusión ilimitada. Buen comienzo, de verdad.

J. H. NAIRON



LOS ARTICULOS PUBLICADOS EN 'PERLAS Y CUEVAS' EXPRESAN TAN SOLO LA OPINION DE SUS RESPECTIVOS AUTORES.

Salas de Palma



GONZALEZ CARBONELL. - Con una obra pletórica de madurez artística y de buen hacer, se presenta en Palma el artista González Carbonell.

A través de los veintinueve óleos en torno a la figura femenina, en interior, este pintor nos da de ella una visión veraz y, al tiempo, poética. En efecto, la exactitud narrativa se ve superada por el delicado ensueño que le confiere, por la inefable vida interna que trasluce en todas ellas, elevándolas a la zona mágica en que radica el Arte.

La otra gran protagonista de los lienzos de González Carbonell, es la luz. Pero una luz domesticada, íntima y hogareña; luz que ha penetrado por un balcón, por cualquier ventana, o ha brotado, refulgente e inquieta, de una llama. Todo ello ha sido captado por el artista y plasmado con un cuidado y ágil empaste, soporte de un color rico en matices y al servicio siempre de los más óptimos logros expresivos.

González Carbonell confirma, con esta exposición en la Galería Dera, el buen historial artístico con que cuenta.

RAFAEL PERELLO PARADELO

Si el café es Samba...

¡Qué importa la Cafetera!

Mosaicos
Granitos
Marmolinas
Terrazos

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

KETHUM

DISTRIBUIDOR:

Bartolomé Juan

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR

NOTAS

**blá...blá...
blá...**

Estos días... apareció la versión castellana de "Els Carnicers", de Guillem Frontera, traducida por A. Muntaner. Un buén éxito en Sala Augusta con "Tora!, tora!, tora!" -se la recomendamos- y en San Lorenzo con "Los girasoles", y en Son Servera, con "Simón Bolívar!". y en Felanitx, con "¿Qué tal Pussycat?". Bien, sigamos. Gabriel Janer Manila, premio de narración Santa Lucía, en Barcelona, y presentación de "Han plogut panteres". Toni Serra "sale" en "Oriflama". Ramón Rosselló ha editado "Els castellans de Santueri". En Palma aparece un semanario católico: "Noray". Homenaje a Bonet de San Pedro con reunión de aquellos "7 de Palma". Concierto de Juan Moll en el Auditorium. Un equipo de TV alemana filma un documental de media hora en el Auto Safari. Luis Ripoll habla en "Tous" sobre el segundo tomo de "L'Ignorancia". En Londres, expone Manuel Coronado. Mascaró Pasarius ve publicado su premio "Dr. Ramis", "Las Taulas". En Valencia se rinde homenaje a la memoria de don Joan Pons y Marqués. Fallece en Cala D'Or, don Pep Costa, "Picarol". Al premio "Hucha de Oro" concurren nada menos que 2.873 cuentos...

DIALOGO CON UNA SETA

Me la encontré un día de pesca. Suele ocurrir así. Sales a por perdices, y tienes que conformarte con el paisaje. Sales a recrear la vista, y se levanta ante tus mismas narices todo un escuadrón de estas aves gallináceas.

Como decía, me la encontré sin buscarla. Salvaje. Rodeada de hermanas gemelas. Toda una sinfonía de ocres y sienas. Y le solté, al estilo "enfant terrible", la primera pregunta al uso:

- ¿Cómo reaccionó la "élite" del sombrerillo ante el tongo del hongo?

- Tal como reaccionan ustedes cuando alguno de sus congéneres va diciendo por ahí que es el número uno de lo que sea.

- Es que del hongo milagroso a la seta venenosa... ¡Bueno, algo así como hablar de antípodas!

- Los mismos ciento ochenta grados que median entre este bravo leñador que, a mi lado, corta leña de sol a sol, para aportar un exiguo jornal a sus hijos, y aquel otro descendiente del mismo Adán que no tiene tiempo para saber de ello pues está ocupadísimo con su agente de Bolsa.

- ¡Arrea!. Para que luego digan que las setas no son indigestas

- Tenga en cuenta que nuestros hermanos venenosos - que no

separados - se presentan siempre con sus características propias bien definidas, sin tapujos ni velos. Un "piperatus" siempre se portará como tal, pongamos por caso. No ocultará ninguna de sus peculiaridades de forma o color. A ninguno de ellos se le ocurriría, por ejemplo, asociarse a una cofradía para salir presumiendo por ahí, aunque sólo fuera una vez al año, de obra pía, o crear primero el pobre, para después costear el asilo o el hospicio.

- No pretendí que saltara. Cambiamos de tema. ¿Cómo le sienta a usted su papel de "vedette" del mercado?

- Si lo dice por estos cartelones imperdonables que nos ponen en las canastas, puedo decirle que nos dan ganas de cubrirnos de moho. Yo, antes, no le daba importancia a la cosa. Creía que era algo así como lo que hace años había visto en botellas de un apreciado coñac. Vamos, que era una marca como otra cualquiera para significar una calidad. Luego me dije que tantos ceros eran los mismos que asoman por la mirilla de las máquinas registradoras, cuando aún está la madrugadora mujer de la limpieza como única regente del local. Pero no. Antes de los ceros siempre hay otro guarismo. Y me convencí cuando empecé a ver ceños fruncidos, bolsos hurgados, y salidas por el foro después del consabido ¿a cuánto?. Observamos que, casi siempre acabábamos la vida en las mismas cocinas, y me dije: a este paso nos venden pronto en estuche montado en nácar y terciopelo azul, y nos exhiben en cajas de seguridad con controles antirrobo. Me solivianté. Esto de que nos agrupemos unas cuantas de nosotras, y, al rozar los mil gramos, nuestro valor sea superior



SUSCRIBASE

**PERLAS Y CUEVAS
PERLAS Y CUEVAS
PERLAS Y CUEVAS**



a tres jornales de sudor de mi amigo el leñador ¡Esto, no!.

- Pero doña seta, ustedes al fin y al cabo no componen un alimento básico...

- ¡Y toma!. Como si el Creador hubiera ordenado estómagos sin limitaciones, y estómagos sin paladar, condicionados por la situación social o en función de las relaciones bursátiles de sus titulares.

- Pero, muy señora mia, los que integran el mundillo del avituallamiento, o de la cesta de la compra, como se dice hoy, argumentan que ustedes forman artículo de temporada y de temporada irregular y por lo general, corta...

- Ya llegamos al meollo. Aquí le esperaba. Lo comentábamos el otro día con un grupo de "llepugas" sujetas también a este desenfundado desequilibrio. Las pobres nos decían que antes su especie visitaba todos los lares y que, rodeadas de pimientos, hacían las delicias de muchas mesas modestas. Hoy se apellidan también más de un jornal del leñador. Sí, somos de temporada. ¿Pero acaso no es de temporada también el trabajo de estos chicos que, cada año, vienen de las Navas, de Extremadura o de otras latitudes para dárselo todo servido al "mister" o a la "frau". ¿Acaso disfrutan de ventajosa y supercotizada retribución esta legión de mozas, o chicas para todo, que, con el mareo del barco aún en sus pupilas, les ponen una cofia en la cabeza y una bayeta en el brazo y les asignan una planta y un cometido con sus amarguras y con la incógnita de la duración de la dichosa temporada?. Haga un "streap tease" con todos. Despójelos de las propinas, de los regalos de hospedados agradecidos, quite el porcentaje de las horas que sobrepasan la jornada normal, y el pudor se apoderará de usted. Conste que me refiero al cuerpo de infantería, no a la plana mayor de "maitres", jefes de rango, recepcionistas, etc. Y para que sea mayor el contrasentido, creo que no se puede culpar a los propietarios de hoteles. Los pobres tienen también su propio problema de temporada.

- ¡Caramba con doña seta!. Y esto que, por muy poco, es la última letra del abecedario...

- Si quiere le convierto también la oración en pasiva a otros niveles de la vida laboral.

- ¡No!. ¡No!. ¡"Bon apétit"!, que dicen los franceses. Y gracias, ¡muchas gracias!. Con bicarbonato a lo mejor lo asimilo.

Y me marché cabizbajo. Pensativo. ¿Habrá en la familia de los hongos algún Carlos con K de kilómetro?.

BERNAT LLUM

PERLAS Y CUEVAS

TOMBOLA

Durante estas fiestas navideñas, en la Plaza del Rector Rubí, permanecerá abierta una Tómbola a beneficio de la Delegación local de Nuestra Señora de la Luz -obra de promoción de subnormales - tan necesitada de auténtica ayuda económica. La finalidad de dicha Tómbola por lo tanto, queda patente y sin necesidad de otro comentario.

Esperamos una recaudación a tono con el alto espíritu que anima a los organizadores.



BAR

Restaurante

CLUB NAUTICO

PORTO CRISTO

**CENA DE
NOCHEBUENA**

M E N U

FIAMBRES VARIADOS
LENGUADO MEUNIER
PAVO ASADO
PIJAMA SELECTO
CHAMPAÑA A GOGO

VINOS SELECTOS

MENU Y COTILLON : 700 ptas.

SOCIOS : 500

COTILLON : 400 - SOCIOS : 300

y recuerde...

NOCHEVIEJA

con CENA, COTILLON Y... SORPRESA

PRESENTACIO DE
"LA DESINTEGRACIO
DEL DESIG" D'EN
BERNAT NADAL ~



BERNAT NADAL AMB EL TROFEU
"CIUDAD DE MANACOR" 1971

Ens hem aplegat aquí per a un acte estrany: Presentar un llibre de poesia catalana. Pel cap curt, això ens planteja tres qüestions al manco:

- Què és la poesia?
- Què és un llibre de poesia?
- Quina és la situació de la nostra poesia?

Anem per feina: Sens dubte, la primera qüestió és la més fumuda. Què és la poesia?. Seria molt més fàcil dir el que no és que el que és. En tot cas, i ja ben d'entrada, crec que seria molt convenient que ens traguessim del cap tota idea simplista. La poesia és qualsevol cosa menys simple. La poesia com una mera efusió de bons, o de mals, sentiments, sentimentalota -o sentimentaleta- i adolescent, una mica cursi i un molt passada de rosca, desfilada més o manco aconseguida de truites somniades -i del tot desconectada de les realitats d'aquest món- no és més que un de tants clixés en els que ens hem encastellat o encaparrat i que, en definitiva -i això és pijor que la seva manca de veritat o la seva manca de justícia- ens empobreixen.

No, en contra del que es creuen tants de "vius", la poesia no és cosa de ximplés. L'homo d'un sol plec, el "einfeltig" que diuen els alemanys, no pot fer poesia. Tota obra de poesia vertadera es caracteritza per tenir molts de sostres. La poesia no pot identificarse amb cap contingut precisament perquè en té molts al mateix temps. La paraula científica preten tenir un sol significat; la paraula poetica preten tenir-ne una catifa, simultaniament. Conseqüentment, no es cercant el seu contingut -sentiment tremolòs missatge, etc. - que podrem definir-la.

El que és propi de la poesia és tenir una pluralitat de continguts, és a dir: esser continent, forma significant, cristallització d'un llenguatge humà, ventall de ganivets.

Diriem que tot contingut pot arribar a ser poesia sempre que no se limiti a ser sols aquest contingut i sols contingut, sempre que s'encarni -i des del moment que s'encarni, es farà plural-. La poesia es fa amb paraules, no amb sentiments ni amb idees. La qual cosa no vol dir que poguem prescindir mai d'ells ja que es propi de la paraula fer-hi constantement referencia. I els uns i les altres ens duen certament a la realitat. Dic bé: a la realitat.

Això fa que poguem definir-la com a defensa de la llibertat. Defensa de la llibertat de intentar aconseguir un maxim de consciencia de la realitat, defensa de la llibertat d'exercir seriosament l'eina colectiva que és l'idioma, defensa de la capacitat que te l'homo de jugar.

Què es un llibre de poesia?. Hem intentat veure que és impossible, que no te sentit,

separar un contingut -que ja sabem plural- d'una forma. Però si la poesia no és, radicalment, un simple medi o excipient per a fer-nos arribar uns sentiments o unes idees, una pretesa substància poètica desencarnada, el llibre sí és un medi per a la poesia. I discutir aquest punt ens podria dur ben enfora. Perquè, molt més radicalment del que ens adonam, la paraula és paraula parlada, tant com un idioma és molt més fonologia que ortografia. Vull dir que un poema és un acte de la paraula parlada i en el llibre ens arriba ajagut. Cal, doncs, aixecar-lo de nou si volem conèixer-lo, acarar-nos amb la seva realitat. Així com no podem distingir "forma verbal" per una banda i "contingut poètic" per l'altra -perquè la poesia radica precisament en l'encarnació d'uns continguts en unes formes- sí ens cal, al contrari, distingir bé "forma verbal" de "forma escrita"; podran assemblar-se tot el que voldreu però no són la mateixa cosa. La forma tipogràfica no és més que una traducció de la vertadera forma del poema. Potser les "cassettes" seran el gran medi de demà.

¿Què us diré de "La desintegració del desig" aquest primer llibre d'en Bernat Nadal que ara, gràcies al mecenatge intel·ligent de la Caixa

d'Estalvis, podem tenir entre les mans?.

Jo no sabria ensabonar-lo gens ni en Bernat Nadal ho toleraria tampoc. Però us puc dir, amb tota veritat, que per a mi és -ni més ni menys- una penyora pel futur. Jo no sé qui ha estat fins ara en Bernat Nadal però, gràcies a "La desintegració del desig" -i gràcies a les seves "Elegies", Premi Ciutat de Manacor d'enguany- us puc dir qui serà. Per estrany que pugui sonar, us puc parlar més del seu futur que del seu passat o del seu present. Senzillament, la seva feina me demostra que és un vertader manobre de la paraula. La qual cosa vol dir que en podra fer molta més., del tot positiva.

BARTOMEU FIOI

PERLAS Y CUEVAS agradece a Bartolomé Fiol la deferencia en entregarnos el original de la presentación del libro de Bernat Nadal -que con buen éxito celebró la Casa de Cultura - y autorizarnos a reproducir diversos fragmentos.

El brillante acto celebróse en la noche del 18 de este diciembre, como inicio de un ciclo dedicado a Mallorca.

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.

Boutique

Extenso surtido en
TRAJES DE FIESTA



ellas

Les desea felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

4 Septiembre nº 7 - MANACOR

Fechas para Manacor

1928

Enero. - Bajo dirección de don Rafael Aleñar Ribas, se edita en Palma (Imp. F. Soler) el "Anuario Balear" para el año 1928. En las páginas dedicadas a Manacor se relacionan:

- 12 albacerías.
- 5 abogados
- 1 comerciante en abonos
- 1 almacén de venta de aceite.
- 1 agente de negocios.
- 2 agrupaciones musicales.
- 1 tienda de artículos sanitarios
- 18 servicios de automóviles de alquiler
- 1 taller de reparaciones de automóviles.
- 17 barberías.
- 2 talleres de reparación de bicicletas.
- 1 bodegón.
- 4 cacharrerías.
- 35 cafés.
- 6 carnicerías.
- 12 carpinterías.
- 18 talleres de construcción de carros.
- 3 fábricas de cemento.
- 1 fábrica de cerámica.
- 2 cererías.
- 5 cerrajerías.
- 1 cestería.
- 2 colegios particulares.
- 3 comadronas.
- 3 comisionistas.
- 5 comunidades religiosas.
- 2 tiendas de confecciones.
- 10 confiterías.
- 1 fábrica de conservas de frutas.
- 4 contratistas.
- 4 cordelerías.
- 4 talleres de cuchillería.
- 1 fábrica de curtidos.
- 1 dentista.
- 23 ebanistas.
- 1 fábrica de electricidad.

- 3 casas de material instalación eléctrica.
- 3 fábricas de embutidos.
- 3 entidades bancarias.
- 1 escribano.
- 6 escuelas nacionales.
- 2 escultores.
- 5 estancos.
- 1 tienda venta de explosivos.



- 5 farmacias.
- 5 ferreterías.
- 2 fotógrafos.
- 15 especuladores en frutos de la tierra. (sic).
- 2 garajes.
- 1 fábrica de gaseosas.
- 53 comerciantes en harina.
- 8 fábricas de harinas.
- 14 herrerías.
- 5 hojalaterías.
- 3 hostales
- 1 hotel.
- 3 imprentas.
- 1 librería.
- 4 fábricas de losetas.
- 1 administración de loterías.
- 1 comercio de loza.
- 2 almacenistas de madera.
- 1 casa de venta de maquinaria agrícola.
- 1 casa de venta de máquinas de coser.
- 1 marmolería.
- 3 casas de venta materiales de la construcción.
- 1 casa de venta de materiales de envase.
- 5 médicos.
- 7 mercerías.
- 2 notarios.
- 20 panaderías.
- 4 papelerías.

- 1 casa de composturas de paraguas.
- 3 fábricas de sopa de pasta.
- 1 comerciante en pescado.
- 1 fábrica de piedra artificial.
- 3 pintores de brocha gorda.
- 1 agencia de pompas fúnebres.
- 5 procuradores.
- 4 relojerías.
- 3 sastrerías.
- 23 talleres de construcción de sillas.
- 2 sombrererías.
- 5 tabernas.
- 6 talabarteros.
- 12 tejares.
- 9 comerciantes en tejidos.
- 1 tonelero.
- 1 veterinario.
- 1 vidriero.
- 14 zapaterías.

1707

28 de diciembre. - Fallece en Palma, recibiendo sepultura en el Convento de San Francisco, el escultor manacorenses Jaime Lull, autor, entre otras obras, del "Llit de la Mare de Deu Morta" de dicho Convento, realizado por encargo de la Cofradía de Nuestra Señora de los Angeles.

Reforma y ampliación en la Capilla y Retablo del Santo Nombre de Jesús, en la iglesia de Santa Eulalia (Palma).

Reforma del Retablo de la Capilla de los ermitaños de Valldemosa.

Imagen de San Juan Bautista para la Parroquia de Son Servera.

Retablo de San Antonio de Viana, también para el templo parroquial de Son Servera.

Retablo de Nuestra Señora del Rosario para la Parroquia de Artá.

SABOGA

MUSICA



THE PIPE

Importante: sólo así puede calificarse al grupo "The Pipe". Y, con el mismo calificativo, a la labor de Agustín Yoh al frente de una Sala de Fiestas de notoria personalidad: Saboga. Mr. Yoh, contratando conjuntos como "The Pipe", tal vez pierda dinero, pero lo importante es poder ofrecer una calidad insólita, y esta vez, también, lo está consiguiendo. Suerte, pues, y gracias. Gracias por la ocasión de escuchar una música consciente, bien hecha, perfecta casi en el mejor ambiente.

La Sala de Porto Cristo se ha apuntado un nuevo éxito con la contratación para todas estas fiestas de este singular y extraño grupo -extraño en un lugar supercomercializado como Mallorca- que alcanza en sus actuaciones nivel de espectáculo caro, para público más o menos selecto, entre este tipo de música.

Forman "The Pipe", Henny (bajo); Arthur (cantante); Fredy (batería) todos ellos nacidos en Curaçao (Antillas Holandesas) de donde les surge este ritmo que llena la sangre y el cerebro de extrañas sensaciones. Winston (guitarra) y nacido en Birmania, llegaron a España acompañando a Henry Stevens -¿recuerdan ustedes?- el del "Limón, limonero", a quien dejaron en Madrid y donde se les unió Tony (órgano) y único representante de la raza hispánica integrado en el grupo.

Escuchando a este grupo, que hace una excelente música, estilo Santana, uno cree estar oyendo el más puro y frenético "tam, tam" africano, entre los vivos rasgueos de la guitarra y el pausado acorde del bajo. Todo ello forma una extraña mezcla que "atrapa" al espectador y ya no le "suelta" en todo el tiempo.

Pedimos unas cuantas opiniones acerca de varios cantantes al grupo "The Pipe". Puntuan

REAPERTURA DEL

El "Cónsul" de Cala Bona, desde que alguien se empeñó en ponerle buena música, ha sido lugar predilecto de nuestra juventud. Ahora mismo, después de dos meses de reforma, su cierre habíase dejado sentir de un modo poco usual, y su reapertura, por lo tanto, revistió carácter de auténtico acontecimiento. Bien; otra vez el "Cónsul" en la brecha y dando guerra...

Estuvimos allí, no faltaba más. El "Cónsul" ahora se ha rejuvenecido -tiene ya cuatro temporadas en su haber, no vayan a decir... - y cambiado de aspecto. Bueno; ahora existen "dos" salas: la grande, para las grandes fiestas, y la pequeña, para las noches íntimas. Sala de Fiestas y Discoteca, dos en uno. Dos

de uno a cinco puntos, según preferencias, cada uno de los componentes del conjunto: Ray Charles, 25 puntos; Ike & Tina Turner, 15 puntos; Bob Dylan, 16 puntos; Donovan, 11 puntos; Redbone, 25 puntos; Santana, 25 puntos; Mike Kennedy, Los Diablos, Formula V... sin comentarios. Mejor cantante español: Serrat. Prefieren a los Beatles, que a Lennon, Mc Cartney o Ringo... Su conjunto preferido: "Blood, Sweet & Tears". Individualmente admiran: Arthur, a Ray Charles; Henny, al bajo de Blood Sweet... Fredy, al batería de Chicago; Winston, a Jimmy Hendrix y Tony, a Jimmy Smith.

Tienen grabados dos discos, pero han decidido romper su contrato con R. C. A. toda vez que no están de acuerdo con las formas de grabación y, sobretodo, con la no promoción de los discos. No piensan grabar ningún otro disco... en España.

Y estos son "The Pipe", estas Navidades entre nosotros. Se los recomendamos. Música "afro-beat" a escala de buen conjunto. Música moderna, supernueva, interpretada con cariño, con ardor y con profesionalidad.

No se lo pierdan, el acontecimiento de "Saboga", bien merece un justo reconocimiento.

CONSUL



SALA DE FIESTAS • DISCOTECA

pistas de baile, dos decoraciones, dos juegos de luz y un mismo denominador común; ofrecer calidad, ambiente, ritmo y horas de música.

Aquello ha cambiado: desapareció el climax de película de romanos para dar paso a una decoración modernista, en tonos azules, con luces rasantes y una instalación megafónica de primer orden, que se estrena hoy después de las pruebas de estos últimos días. Una discoteca debe escapar a la ampulosidad, y esta del "Cónsul" lo ha conseguido. ¿Se puede pedir más?

Y ahora, en la Sala de Fiestas, en las tardes de los domingos y otras festividades, una orquesta de auténtica valfa: "The Jordy's". Quedan lejos -musicalmente hablando- de "Los Belak", "Los Crik" y "Amigos". Tiempos recientes, pero idos. Tiempos que, no obstante, dejaron una herencia musical que hay que respetar. En el "Cónsul" se hizo siempre una música interesante, y no se puede romper con la costumbre. "The Jordy's" lo saben...

En la barra del bar, una "ginebra" servida por el propio Jefe de Sala, el amigo Atanasio, siempre tiene otro sabor. El sabor de unas horas amables y divertidas, de un ambiente de verdad estimable.

Vaya y compruébelo, sino.

PEPE



PERLAS Y CUEVAS

HAY
ALGO
PARA
VD

LOS 5 DEL ESTE

en Alemania

BADEN-BADEN. (Alemania). - Crónica para "Perlas y Cuevas". - Después de un espléndido viaje ahí va la primera noticia. Hemos debutado en el "Pit's Club" con cartel de "agotadas las localidades". Vamos contratados por el señor Gobernador, precisamente para animar durante las fiestas el ambiente de la ciudad, y tenemos programadas diferentes actuaciones en radio y T. V., así como en el fastuoso Casino de Baden-Baden, el Brenen Hotel y otros cuyos nombres son largos y difíciles de transcribir. Creo que esta salida a Alemania es la más

ROTER SAAL

im Brenner's Parkhotel, Baden-Baden

Eingang II. Schillerstraße (Parkplätze)

LOS CINCO DEL ESTE

Los 5 del Este, Mallorca

Die Stars der spanischen Hitparade

Silvester-Ball

ab 21 Uhr in allen Veranstaltungsräumen, Bar

Mit spanischem Rhythmus gleitet Brenner's „Junge Weller“ in das Olympiastadion 1972

Kaltes Buffet - Tanz - Stimmungsmusik - Bar - Feuerwerk
Eintritt DM 70,- incl. Begrüßungscocktail - Kaltes Buffet
Tischreservierung (Eintrittskarten) ab sofort beim Portier.
Telefon (0 72 21) 2 30 01 App. 2 23

ASI NOS ANUNCIA LA PRENSA ALEMANA...

importante de cuantas hasta la fecha hemos realizado "Los cinco". Ahora mismo, "Electrola" que equivale a la E. M. I. alemana, ha pedido que hagamos versiones de nuestras canciones para grabarlas aquí, pero esto ya se verá. No adelantemos acontecimientos.

RAFAEL CORTES

CRONICA DE SOCIEDAD

PERSONALES

DE VIAJE. - Salieron para Argel y Casablanca nuestro colaborador Gabriel Fuster Bernat, señora e hija.

- Salió para Melilla el Teniente don Miguel Bonet Ferrer.

- Salió para Barcelona el abogado don Antonio Puerto Planas.

- Regresaron a Madrid don Juan Pascual y señora.

- De Jerez de la Frontera, regresó don Manuel Morales.

PERSONALES. - Se encuentra mejorada de una dolencia que le aqueja desde semanas atrás, doña Jerónima Alvarez-Ossorio
- Tras larga enfermedad se halla restablecido don Antonio Palmer. Lo celebramos.

NECROLOGICAS

MUERTE BLANCA. - En Ibiza subió al cielo a los dos días de edad, la niña Sebastiana Pericás Gelabert, hija de nuestros amigos don Juan Pericás Vila y doña María Antonia Gelabert, a los que acompañamos en su dolor.

Da. FERNANDA GIL ARIAS. - A los 84 años de edad, falleció el pasado día 14, tras haber sido reconfortada con los Santos Auxilios, doña Fernanda Gil Arias, que en paz descansa.

Nuestro pésame a la Comunidad de Hermanas del Hospicio Municipal, lugar donde moraba la finada.

Da. FRANCISCA LLITERAS. - En Son Servera, falleció el 9 de este mes, doña Francisca Lliteras Servera. Contaba 82

años de edad.

A sus hijos don Monserrate y doña María Santandreu Lliteras hijos políticos, doña Antonia Tous Nebot y doña Margarita Mascaró Fons, nietos y demás deudos, nuestra más sincera y viva condolencia.

D. JAIME GOMILA. - A la edad de 77 años entregó su alma al Todopoderoso, el día 15, don Jaime Gomila Servera. RIP.

Testimoniamos a su esposa doña María Febrer Nadal; hermana, María; hermanos políticos, Isabel y Margarita Febrer, Juan Nadal y Antonio Lull, sobrinos y demás deudos nuestro más sentido pésame.



ULTIMAS
NOTICIAS

"AMIGOS"

"Amigos" grabaron ya su primer disco. Regresaron de Barcelona, algo cansados pero con cara de satisfacción; con expresión risueña de trabajo terminado felizmente.

Un larga duración sobre temas exclusivamente mallorquines, adaptados a la música actual. Una experiencia - que promete ser muy interesante- que llevan a cabo "Amigos" de la mano de Antonio Parera, a través de "Hisvapox".

Estos son los temas que incluye el disco: "Parado de Valldemosa", "Tant petiteta", "Sant Josep", "Una dona llarga i prima", "Cançò de ses penades", "Sor Tomasetta", "En Pep Gonella", "Mateixa de's Figuerat", "Bolero Vell" (Toni Moreno), "La ciutat de Napols" "La dama d'Aragó" y "Cançò de s'espedar". Como ven, todo auténticamente mallorquín.

Ganas tenemos, de verdad, de ver como suena aquello de: "en Pep Gonella te, un ca de bou..." a ritmo "beat".

NOTA SOBRE PERLAS Y CUEVAS

En cumplimiento del artículo 24 de la vigente Ley de Prensa hacemos pública la siguiente información:

PERLAS Y CUEVAS, REVISTA DE MANACOR, se publica quincenalmente y aparece en sábados alternos.

Su director-propietario es Rafael Ferrer Massanet y forma parte de administración, Guillermo Cabrer Miquel

La publicación carece totalmente de subvención

Situación financiera 1971

Ingresos	99.500 ptas.
Gastos	99.500 ptas.

COMPRO

PUBLICACIONES ANTIGUAS APARECIDAS EN MANACOR. PRENSA. LIBROS. FOLLETOS. PROGRAMAS Y TODA CLASE DE IMPRESOS.

CALLE PRINCIPE, 11

ANUNCIE en
PERLAS Y CUEVAS

GOYA
tarde y noche

JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ
CARMEN SEVILLA

EL
**APARTAMENTO
DE LA TENTACION**

THOMAS HUNTER

EL MAGNIFICO
TONY CARRERAS



Noche de Paz

PARROQUIA LOS DOLORES.
A las once y media de esta noche dará comienzo la función de maitines, con participación de la Capella que interpretará "Noche de paz", "Ave Maria", "Adeste filedis", "Giogs de Nadal", "El tamborilero", "Vou veri vou", "Aubada" y "Aleluya". El canto de la Sibil, la va a ser interpretado por el niño Guillem Rosselló.

CONVENTO DOMINICOS. En la Iglesia de San Vicente Ferrer la función dará comienzo a las once de la noche. Cantará la Sibil, la niña Petra Riera Martí. Habrá veneración de la de la imagen del Niño Dios.

PARROQUIA DEL CARMEN.
En Porto Cristo, a las once, una solemne función de maitines, con cantos de villancicos y Sibil, la.

HOMENAJE A SEBASTIAN RUBI Y A TODOS LOS DEL "QUAQUIN"

Como estaba previsto, el sábado hubo homenaje a Sebastián Rubí, y, con él, a todos los del "Quaquin". A todos -se dijo en los brindis- sin excepción: desde al Maestro Servera al último traspunte. "Manacor - dijo Rafael Nadal - es quien ha hecho el disco". Así que el homenaje habrán de compartirlo muchísimos; pero la figura de la noche, indiscutiblemente, era este Sebastián Rubí, que, a decir verdad, estuvo a la altura de las circunstancias.

Nos reunimos en Can Marc en torno a un "sopar de matances" que fué una verdadera delicia. Cena amenizada con los cantábiles del disco -"Ai, Quaquin, que has vengut de prim!", Hispavox-Serie Stel, por si alguien no se ha dado cuenta todavía- cuyo tango final coincidió con el café, copa y puro, y fué escuchado con la emoción propia del "tempo". Luego, los discursos. Primero, el Delegado de Cultura -¿sería "forner" En Quaquin antes de irse a S'Argentina?- luego, el Alcalde. Después, En Tià Rubí, s'autor, y que delicia de palabra la suya, amigos!. Acto seguido, Toni Parera lee telegramas de adhesión y felicita en nombre de Hispavox por el éxito de la grabación. Habla luego Toni Mus, y, como final, Rafael Nadal. No por informal el orden deja de ser preciso. Y aplausos, muchos aplausos.

Hubo placas del Ayuntamiento para Sebastián Rubí y para los herederos de don Antonio María Servera, que compartieron la mesa presidencial. Hubo sus lagrimitas, como corresponde a todo homenaje, pero la fiesta acabó como debía; con general satisfacción y entusiasmo.

Así da gusto, amigos. Comenzando y acabando bien; con un padrenuestro en memoria de don Antonio y un abrazo al papá de En Quaquín, tan vivo y, al final, feliz.

Y... ¿MISS BALEARES?

¿Qué pasó con "Miss Baleares" 1971?. En la recientemente celebrada elección de "Miss España" -que fué retransmitida por TVE- uno se sacó -por así decirlo- los ojos de las cuencas intentando reconocer en las dos representantes isleñas -"Miss Baleares" y "Miss Mallorca"- a nuestra Dolores Cifo, hasta el momento nuestra única representante oficial. Pero no, ni la una ni la otra eran la que debía de ser. ¿Qué motivó la ausencia de Dolores Cifo en Barcelona? Gran desengaño el nuestro, que esperábamos ver el garbo y la belleza manacorenses paseándose ante las cámaras, y tuvimos que conformarnos con garbo de vecinos andurriales que, aunque próximos, no son lo mismo.

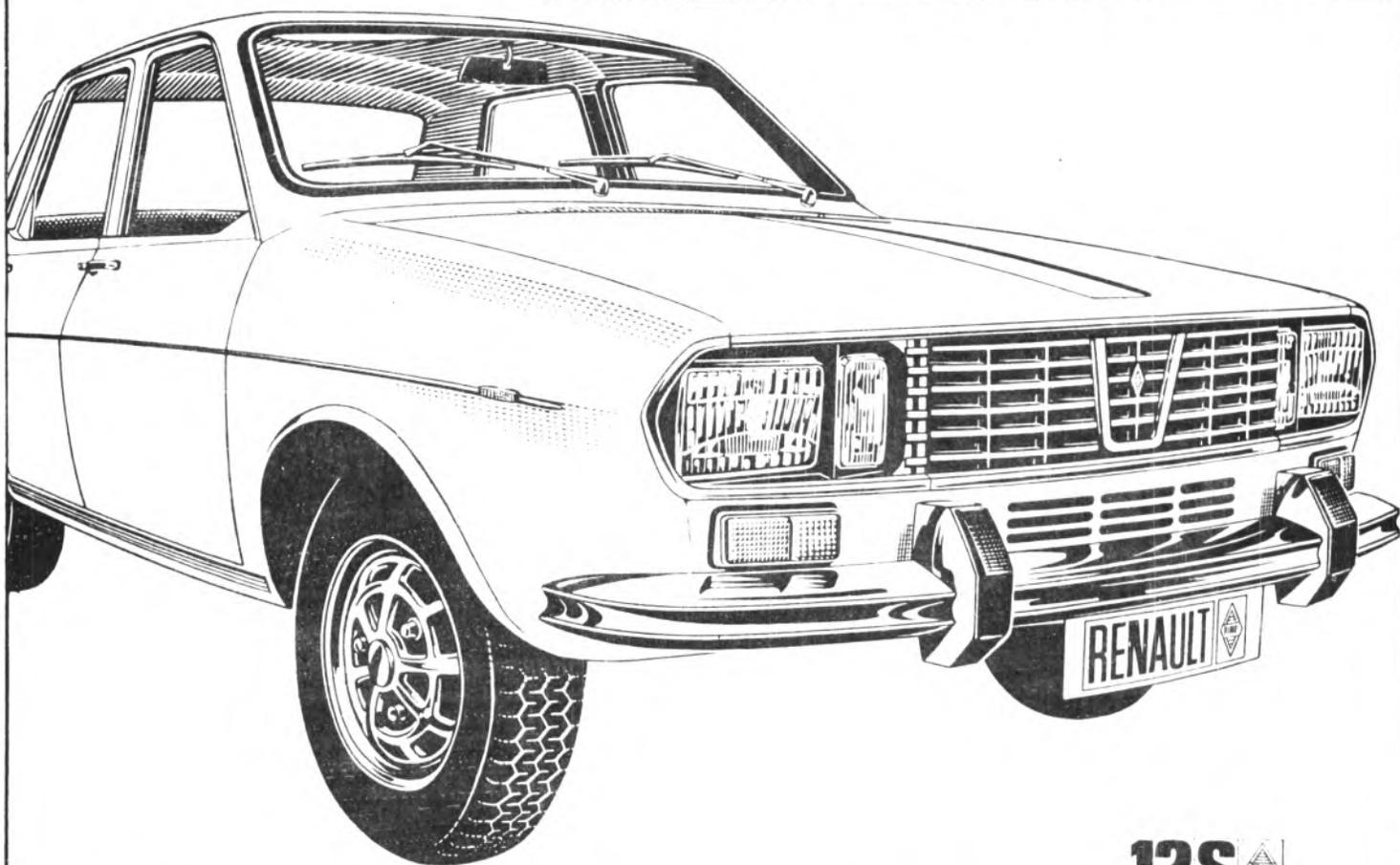
Casa de Cultura

Prosiguiendo el ciclo dedicado a Mallorca, la Casa de Cultura anuncia para el martes la presencia de Guillem Rosselló Bordoy, Director del Museo de Mallorca, quien hablará sobre "Cerámica mallorquina y sus raíces".

**VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.**

FASA-REN

RENAULT 12S



12S 

Una nueva creación Renault

CARACTERISTICAS TECNICAS

DIMENSIONES PRINCIPALES

Longitud total	4.340 mm	Via delantera	1.325 mm
Anchura total	1.636 mm	Via trasera	1.325 mm.
Altura total:	1.425 mm.	Batalla:	2.441 mm.

Los motivos por los que FASA-RENAULT pone ahora a la venta este modelo provienen esencialmente de la estructura que está tomando el mercado del automóvil en España. A nadie se le oculta que el desarrollo socio-económico del país se ha traducido, en lo que respecta al automóvil, a una apetencia de vehículos de mayor cilindrada, más lujosos y de prestaciones más altas. La categoría de vehículos entre los 1.200 y 1.500 c.c., que representaba el año pasado el 25% del mercado, está llegando a este año a suponer más del 30%. Si bien FASA-RENAULT estaba ya presente en ella con su RENAULT 12 quiere introducirse con mayor fuerza, proponiendo a los usuarios este nuevo RENAULT 12S.

Para su fabricación, y tomando como base el RENAULT 12, hemos propuesto conseguir:

- El desarrollo de las características mecánicas del coche.
- El aumento de las performances, especialmente en lo que se refiere a la velocidad máxima del vehículo.
- Un tratamiento interior y de la carrocería que hacen del vehículo un coche realmente de alto standing, pero sacrificando lo espectacular del lujo, para buscar siempre la mejor calidad.

El lanzamiento de este nuevo modelo nos ha conducido a reconsiderar las especificaciones del RENAULT 12, para poder presentar dentro de nuestra gama y con un criterio de homogeneidad un automóvil que conservando sus características básicas se presenta a un precio más asequible.

COMPRA VENTA DE COCHES
Admitimos su coche usado en pago de uno nuevo.
25% de entrada y el resto en sólo 24 meses.



TAMBIEN COMPRAMOS SU COCHE VIEJO

Además, le entregamos en el acto su documentación, y cuidamos de la totalidad de trámites relacionados con el automóvil.

Agencia

RENAULT 

MANACOR

Plaza Ramón Llull 9

Tels: 258 y 948



DEP



ORTES

Fútbol



JOSE PIÑA

El "mister" del Manacor -nos referimos a José Piña - no anda muy satisfecho. Las cosas no van del todo bien en el equipo, ahora que tras unas semanas de éxitos parecía que los hados iban a sernos propicios. Pero...

- ¿Cual es la causa del bajón del equipo después de estos dos últimos partidos?

- No creo que el Manacor tenga bajón alguno. Conozco bien a todos y cada uno de los jugadores. El partido de "Ses Salinas" jugado en las condiciones en que lo hicimos -campo, tiempo, etc. - de diez veces lo perderíamos nueve. En cuanto al disputado al Lloseta, aparte fallos técnicos, fué normal. Hubiéramos podido ganar

de dos o tres goles y habríamos hecho un gran encuentro.

- No obstante, se observaron contra el Lloseta algunos fallos, digamos de ordentáctico. No había conjunción entre las líneas del equipo. Parecía cómo si cada jugador fuera a lo suyo sin confiar mucho en los demás.

- De acuerdo. Pero estos defectos se corrigen a base de entrenos muy largos, de... orden técnico y táctico, con mucha paciencia. Algo esto que en Manacor no podemos hacer de ninguna forma.

- ¿Teneis, entonces, dificultades para entrenaros?

- Si, las dificultades son graves. El presupuesto del Manacor -no sé cual es, ni me importa; esto atañe exclusivamente a la directiva- no alcanza para pagar lo que los jugadores tendrían que percibir por dejar de trabajar dos y tres medias jornadas y dedicarlas a entrenos normales, como precisa un equipo con aspiraciones de campeón y al que todo el mundo exige que termine en primer lugar.

- ¿Acaso no entrenais vosotros a partir de las 6 ó las 7 de la tarde?

- Nosotros entrenamos: martes, miércoles y viernes a las 7 de la tarde, que es cuando los jugadores han terminado de trabajar. Y el jueves empezamos a las tres de la tarde. Ahora bien, los tres primeros dias mencionados disponemos del campo desde las 7 hasta las 8'30, y en este intervalo de tiempo entrenamos el Manacor, los juveniles y los aficionados. Y a las 8'15 entran asimismo uno o dos equipos de peñas. Naturalmente yo no puedo entrenar a los jugadores el jueves de 2 á 7. Un entreno no puede ser de cinco horas. Los entrenos deben ser cuatro de dos horas cada uno.

- Y... ¿qué solución ves tú a este problema? Al fin y a la postre el Manacor debe entrenar y los juveniles y aficionados también, y sólo disponemos de un campo.

- El problema no es ni de juveniles ni de aficionados, ya que si yo empleo el terreno de juego, ellos se pondrán en un rincón o esperarán a que hayamos terminado. El problema es que cuando llegan las peñas no quieren saber nada de aficionados, juveniles ni Manacor. Cuando a estos equipos les corresponde entrar en el campo, a las 8'15, quieren hacerlo, y solos.

- De acuerdo, pero habida cuenta de que el

campo es municipal, las peñas tienen ciertos derechos a usarlo: ¿qué sugieres como solución satisfactoria para el Manacor, que al mismo tiempo pueda contentar a estas peñas?

- Existen indudablemente numerosas soluciones, ahora bien, no creo ser yo el más indicado para señalar la más viable. Así y todo algo hay muy claro. Existen en Mallorca muchos Campos Municipales de fútbol, pero en ningún sitio tienen los mismos derechos un equipo de peña que el representativo de la localidad. En Manacor, un pueblo con un equipo que ha jugado en tercera división, con un historial de cierta importancia, un equipo formado este año, entre amigos de café, tiene los mismos derechos que el que durante casi cincuenta años ha representado a la ciudad. Por otra parte creo que una localidad de 23.000 habitantes, no sólo debe tener un Campo Municipal de Deportes, máxime si la Delegación Municipal de Deportes quiere organizar un "bollit" como el que ha organizado.

- ¿A que te refieres, Pep?

- Mira, aparte de ser entrenador del Manacor y de seguir todo el fútbol que hay, también pertenezco a uno de estos equipos de peñas, y se que es un "bollit" porque todos los árbitros que se habían nombrado ya han dimitido. Las normas que se dieron en principio se han saltado a la torera. Jugadores que habían sido sancionados con cinco partidos, oficialmente les han sido perdonados tres y hasta cuatro partidos de sanción. Jugadores que, por faltas graves, tenían un partido suspendido, y otros por faltas leves, cinco y hasta seis. ¿Quieres más "bollit" qué éste? Por otra parte si este torneo se llevara a cabo con jugadores de doce o quince años me parecería muy bien, pero con hombres de treinta y cuatro o cuarenta años, como yo mismo, que ya nada pueden dar en provecho del fútbol, no veo por ningún sitio el lado práctico del torneo, aparte -claro está- el "Contamos contigo" y el derecho que tienen a divertirse

jugando al fútbol. Todo ello me parecería extraordinario ni no entorpeciera de forma ostensible la buena marcha del equipo que yo entreno. Así y todo, no puedo evitar el preguntarme que pasaría si ahora mismo cada peña de fútbol creara un equipo de baloncesto que "molestara" al Perlas Manacor de la misma forma que las peñas nos "molestan" a nosotros.

- No obstante, Pep, es insoslayable la Municipalidad del campo de fútbol y el derecho que, en teoría al menos, tienen estos señores de las peñas de practicar el noble deporte del fútbol...

- Si, claro. Algo hay de verdad en todo esto. Pero el Complejo Deportivo Municipal también está en teoría, en la misma situación, y el Manacor pidió, por escrito, la cesión del mismo para entrenar un día a la semana y descongestionar el campo. La petición todavía no ha sido contestada. Y hay aún otra cuestión; ahí entrenan cuatro o cinco equipos del "Perlas Manacor" que no pagan nada. Si tu yo queremos, pero, ir a jugar una partida de tenis nos cobrarán 30 ó 35 pesetas.

- ¿Y qué dice a todo esto el Delegado de Deportes?

- Pues no lo sé. Tal vez se lo hubiera preguntado de no mediar una declaración suya, en la Asamblea de Peñas, diciendo que la misma importancia tenía cualquier equipo de peñas, dígase "Es Forat", "Menisco" etc. que el Manacor. Si el Delegado de Deportes opina de esta forma, es de suponer que para él ningún problema exista a este respecto. Y yo me pregunto: ¿acaso las mil o dos mil personas que cada domingo acuden a ver al Manacor no cuentan para nada?

- En este caso, Pep, para que tu puedas responsabilizarte de forma definitiva, de los defectos físicos, técnicos o tácticos que pueda tener el Manacor: ¿qué es lo que pides?

- A la directiva le he pedido que intente pagar a los jugadores del Manacor lo suficiente para

Fútbol

1972



**CAMPO MUNICIPAL DE
DEPORTES
MANACOR**



ENERO

2

DOMINGO



**PRIMERA REGIONAL
(Grupo A)**

consell



MANACOR

**A POR EL PRIMER PUESTO DE LA
CLASIFICACION**

que puedan dejar el trabajo tres tardes -o dós como mñimo- y poder entrenar como Dios manda y la afición requiere. Ya que creo que pedir a la Delegación de Deportes que nos ceda dos noches todo el campo al Manacor, es lo mismo que pedir... peras al olmo-

- ¿Quieres suponer, entonces, que la posibilidad de que el Manacor sea campeón depende exclusivamente de la Delegación de Deportes?.

- No, tampoco quiero suponer esto. Aunque es innegable que, el estado actual de las relaciones entre el Manacor-Delegación-Campo puede ser, en un tanto por ciento muy elevado, la causa de que nuestro equipo no sea campeón.

Hasta aquí las palabras del "mister" José Piña sobre el peliagudo caso. Después de ellas, otro empate -aunque en campo ajeno- y sin solución visible, todavía, en el ambiente que nos ha tocado en suerte.

Dios que buen vasallo...

L. S. D.

AL CIERRE

EL MARTES "AI, QUAQUIN...!" EN T.V.E.

Al cierre de la edición se nos confirma que "Ai Quaquin, que has vengut de prim!" va a ser ofrecido por Televisión Española, el próximo martes, dentro del programa "Mare Nostrum" en lengua catalana.

La obra será transmitida íntegramente, y la emisión durará exactamente una hora y siete minutos. "Ai Quaquin" será interpretado por el Grup de Teatra Capsa -el mismo que ofrece actualmente "El retaule del flautista"- bajo la dirección de Xavier Escrivá. En el reparto vemos a Pau Garceball en "Mestre Antoni" y a Nuria Espert en "Na Margalida", así como los nombres de Isabel Martí, Nadala Batiste, Alfred Lucchetti - en el papel de "Quaquin" - Ramon Teixidor, Xavier Vivé y Joaquim Bas.

La parte musical de la obra será emitida en "play back" mediante el disco recientemente grabado por nuestros artistas.

Celebramos muy de veras la noticia y con ello nos felicitamos por este nuevo éxito de la famosa obra de Rubí y Servera.

"Mare Nostrum" -que tiene una audición de alrededor de millón y medio de espectadores, según sondeo del Instituto Gallup- dará comienzo, como de costumbre, a las cinco de la tarde.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Collerense, 2 - Manacor, 2 Petra, 4 - Atl. Rafal, 1
Consell, 3 - Ses Salines, 0 Arenas, 0 - Sta. Catalina, 1
Constancia, 4 - España, 1 Andraitx, 0 - International, 1
S. Cotoneret, 1 - Arenal, 1 Montuiri, 2 - Llosetense, 0

Constancia	16	12	3	1	41	8	27
Manacor	16	9	5	2	42	17	23
Consell	16	10	3	3	30	16	23
Sta. Catalina	16	10	2	4	38	18	22
Collerense	16	8	6	2	27	17	22
Llosetense	16	10	1	5	44	22	21
International	16	9	3	4	29	21	21
Andraitx	16	8	0	8	26	29	16
Petra	16	5	3	8	32	38	13
Montuiri	16	4	5	7	18	29	13
España	16	4	4	8	18	27	12
Ses Salines	16	6	0	10	32	37	12
Arenal	16	4	3	9	26	42	11
Arenas	16	3	4	9	14	24	10
Son Cotoneret	16	2	2	12	13	38	6
Atl. Rafal	16	2	0	14	18	65	4

CAFETERIA

Chiky

BAR

Calle Bosch, 7 MANACOR

Desea a sus clientes y amigos felices
Fiestas de Navidad y Año Nuevo.



TEJIDOS

Cala
MANUEL

Felicita a todos sus clientes
y amigos en la Navidad

**CALIDAD Y
ELEGANCIA**

BAJO EL PRISMA DEL BUEN GUSTO

Calles Francisco Gomila, 8 y Amistad, 7



Nochebuena

EN EL

Hotel Cala Murada

**Gran Baile con el conjunto
V Combinación**

Ticket, cena y cotillón, 700 ptas.

Viernes 24, cena, cotillón y alojamiento

Sábado 25, pensión completa

Domingo 26, desayuno y almuerzo

PRECIO, 1450 ptas.

MENU DE NOCHEBUENA

Crema a la Reina
Lenguado Meuniere
Lechona y Pavo asado,
dos guarniciones
Postre «Cala Murada»
Surtido Navideño

VINOS
Rioja Blanco
Rioja Tinto
Champaña
Castellblach

Reservas:

en Palma Tel. 237339 en Cala Murada Tel. 3

(PLAZAS LIMITADAS)

QUE LA PAZ DE LOS
DIAS NAVIDEÑOS SE
PROLONGUE EN EL
AÑO NUEVO.



MAS

- FERRETERIA
- DROGUERIA
- AGRICOLA Y JARDIN
- PLASTICOS

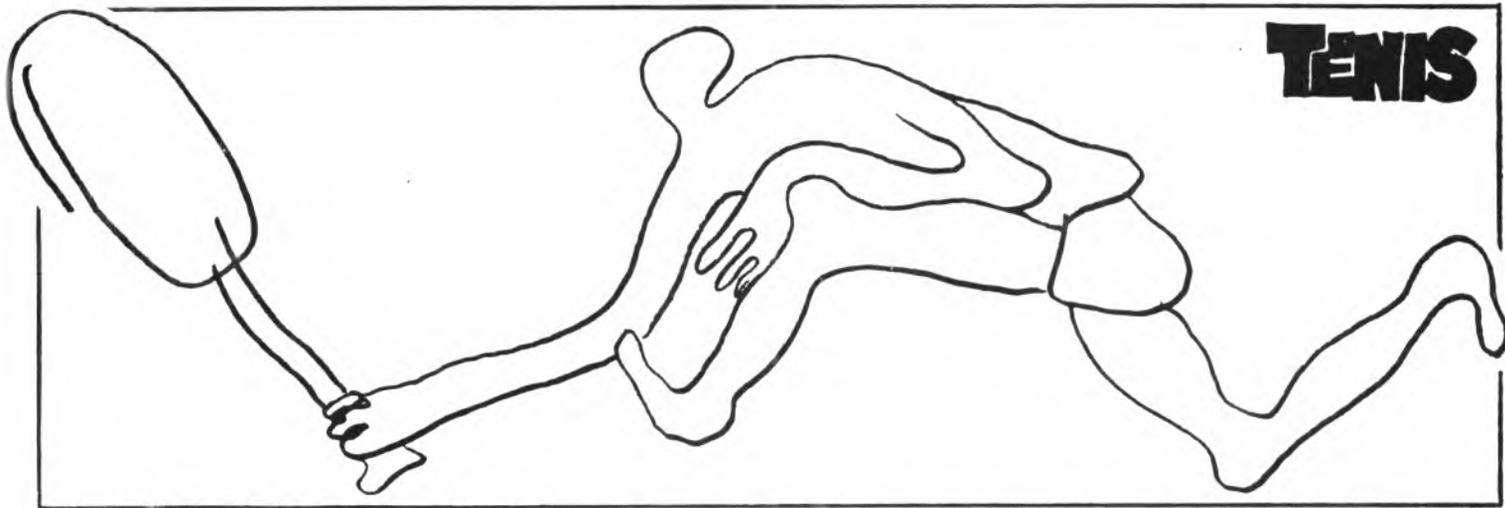
Tiendas: Juan Lliteras, 61 y Francisco Gomila, 5 A - Tel. 105

Oficinas: Juan Lliteras, 61 entl* - Tel. 563



Apartado de Correos 116

MANACOR



KEN ROSSEWALL

Nació en Sidney, Australia, el 2 de noviembre de 1934. Tiene, pues, 37 años.

Bajo, muy bajo, y seco; también muy seco. (No creo se tuviera necesidad de una romana, que marcara más alto que los 60 kg.).

Su expresión, un tanto apacible, tranquila, rara vez manifiesta emoción alguna. Inalterable, como desenfadada. Sus gestos, por irregularidades -arbitrales, del contrario, o bien suyas- no son bruscos, espectaculares; mas bien moderados, discretos. Así, con este carácter bondadoso, fácilmente se pone de su parte al público -especialmente el inglés, el mejor y más entendido, que por cierto ni con su ayuda, ha podido verle ganador de un Wimbledon- y siempre, donde sea, tiene buena acogida. Aparte que su juego, jamás ha decepcionado.

Guarda una relación grandísima su forma de jugar con su figura; se diría que van al unísono. Serenas sus acciones, fáciles sus movimientos, sin apuros, sin violencias, medido, tan sincronizado y natural, todo, que hasta pierde, en momentos, brillantez y emotividad. Pero, siempre, tremendamente eficaz.

Dicen que tiene el revés mejor del mundo; (sería comprometido afirmarlo). Seguro, no obstante que es su mejor arma, dada la insistencia, seguridad y colocación -lo ajusta al máximo- que imprime a este golpe. Muy difícil lo pasa, quien no logra romper el ritmo continuo y arrollador, de este toque de izquierda.

¡Qué sensacional la volea!. ¡Cómo cambia la dirección de la bola, con un simple giro de muñeca!. Aquí si, que no deja reparación posible para el contrario; remacha, concreta el tanto. Va la pelota a la derecha, si se la espera a la izquierda, y queda a dos palmos de la red, si es aguardada desde el fondo. Ciertamente, es desconcertante para su adversario, y de una belleza, un goce, una satisfacción, para el espectador. ¡Cuánta perfección, en la realización de este golpe!.

Lástima de esta debilidad en su saque. Le queda, si, a distancia de los demás golpes. ¡Y qué pena, que no "lifte" en determinados momentos!

Bueno... ¿y quien resistiría entonces, al "pequeño maestro"?

Naturalmente, ha ganado infinidad de importantes torneos, pero de los cuatro grandes (Wimbledon, Forest Hill, Roland Garros y Australia) unicamente a conseguido el US. una vez y Australia dos.

Recientemente, al batir en la final a Laver, se hizo con el Campeonato del Mundo de profesionales.

NOTICIARIO

TORNEO CAP D'ANY. - Del 27 de diciembre de 1971 al 6 de enero del 72, está programado un torneo (no abierto) para jugadores locales.

En caso de que en el "doceavo" juego el "set" siga empatado, se decidirá con modalidad de muerte repentina, en el juego siguiente.

JUAN GRIMALT, NUEVAMENTE EN FORMA. - Parece ser que la dolencia en el codo derecho que ha arrastrado todo el verano Juan Grimalt -el "Toro Ferrini"- y que tanto afectó su moral, ha dejado de molestarle. ¡Ya era hora!.

Su preparación, comienza a ser fuerte e intensa. En las últimas partidas amistosas ha dejado entrever su total recuperación y puesta a punto. Lo deseábamos.

EN FASE ASCENDENTE, NICOLAS NICOLAU. - Uno de los que también va a más y que en estos días está en una forma óptima (y que lo digan los Garau, Fons, Gelabert, etc, "que els ha passat pe's sedas") es Nicolás Nicolau.

Por lo que se ve, el único contrario que le pone las cosas difíciles y al que no ha podido dominar aún, es, el progresivo Bartolomé Riera. ¿Cuándo vas a sujetarlo, "Colau"?

COSES DE MADRÒ XIU



Bon Jesus Petit:
¿vos puc demanar
un parei de coses
avui que's Nadal?

Pe'l setanta dos
donaumos un Plà
que sense punyemes
tot'hom pugui alçar
se seva caseta
damunt es solar...

Feis fogi el dimoni,
dimoni banyut,
de ses obres veies
de's nou Institut.

A ses nines joves

dau coneixament:
si això no s'arregla
hi heurà massa gent...

An es deportistes
dau-los lo que "digo":
que vagi de veres...
"contamos contigo".

I a dona Cultura
conserveleu-mos
tan grassa i tan sana,
que amb ella, suara,
es poble es ditxos.

I que amb s'aviram
i amb ses porcelletes
fassem dos dobles,

que d'aquesta cosa
mai ni ha de més.

En el galliners
donau-los la maina
i no mireu prim:
dau-los s'alegria
de's disc de "Ai Quaquin".

I ja que de "discos"
parlam jo i Vos...
Cami de S'Ermita:
posau-li un "stop".

Gordaumos sa vida
i s'enteniment,
que és sa millor mida
per tratà amb sa gent.

**LA DIRECCION DEL
HOTEL CONSUL
CALA BONA**

TIENE EL HONOR DE COMUNICAR LA REAPERTURA DE



BAILE CON ORQUESTA TODAS LAS TARDES DE DOMINGOS Y FESTIVOS

CONJUNTO PARA ESTAS FIESTAS:

«THE JORDY'S»

SABADOS NOCHE Y VISPERAS DE FIESTA, BAILE EN LA

DISCOTECA

PRECIOS NORMALES DE BAR.

NOCHEBUENA

Baile y Cotillón



NOCHEVIEJA

Cena y Baile

RESERVE SU MESA CON ANTELACION PARA ESTAS DOS GALAS NAVIDEÑAS



lanas

torredemer

De venta en
MERCERIA
CASA ANTONIA

JUAN SEGURA, 15
Manacor

REUS

**EXPOSICION
EN MANACOR**

AUSTIN 1300

**Mini
en 5 versiones**

MG 1300



FURGONETAS **DKW**

con motor Mercedes Benz

MANACOR

PASEO ANTONIO MAURA
(esquina San Juan). Tel. 35



ELECTRODOMESTICOS

AEG

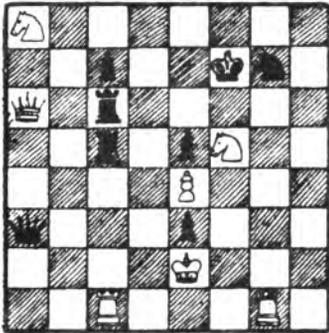
Delegación Oficial:

AEG TELEFUNKEN

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR

PASATIEMPOS

LA CRUZ Y EL DIABLO



La ciudad de Stringen posee un famoso círculo de ajedrez, cuya celebridad se debe a un hecho extraordinario, acontecido hace muchos años en uno de sus salones. En la Navidad de 18... había allí sobre una mesa un tablero de ajedrez, y en él estaban colocadas las piezas como para comenzar la partida. Un hombre, arrebujado en una gran capa negra, paseaba por el recinto, mirando de vez en cuando desde la ventana abierta hacia la calle.

De repente, se dirigió a un transeúnte: "Señor, ¿quiere usted jugar una partida de ajedrez?" "Gracias — respondió el Interpelado —, pero primero tengo que distribuir unas coillitas..." "¡Oh! ¡Tenéis tiempo de sobra para ello! ¡Será una partida rápida!" "Está bien, señor, pero una sola."

El transeúnte interpelado por el hombre de la capa no era otro que el viejo Noël, fácil de reconocer por su lengua barba blanca y por su saco lleno de regalos.

Los dos jugadores se sentaron ante el tablero, y a instancias del hombre de la capa hicieron una apuesta. La del viejo Noël fué el saco, con todo su contenido.

La partida, iniciada velozmente, presentaba, al cuarto de hora, la posición reproducida en el tablero que encabeza estas líneas.

El hombre de la capa, que jugaba las blancas, anunció el mate en 7 jugadas, y así diciendo jugó: 1. T x C+. Las siguientes jugadas se sucedieron con rapidez; pero en el instante en que el hombre de la capa se disponía a dar mate en la séptima jugada, desapareció de repente, dejando tras sí un característico olor de azufre, mientras algunas de las piezas caían carbonizadas sobre el tablero.

El hombre de la capa era Satanás, que había tratado de impedir que Noël hiciera su tradicional reparto de regalos. El buen viejo fué imprudente, pero la Providencia velaba por él, e hizo que las piezas, en la posición de mate, formaran una cruz. La aparición de este sagrado signo sobre el tablero había arrojado de nuevo a Satanás al infierno.

Invitamos a nuestros lectores a que reconstruyan el mate de la cruz salvadora, con las siete jugadas que resuelven el problema, partiendo del último movimiento que se indica sobre la posición existente en el grabado.

JEROGLIFICO



¿Ma quedo con alguno?

SIN HACER SOLITARIOS...

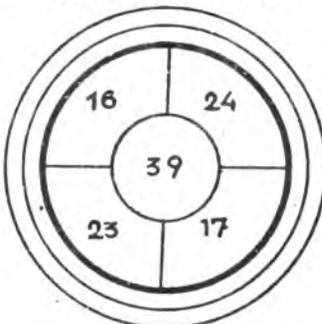
...las cartas pueden proporcionar distracciones sencillas y entretenidas.

He aquí una prueba. Cójense de la baraja las cuatro sotas, los cuatro nueves, los cuatro ochos y los cuatro sietes, y colóquense estas diez y seis cartas en cuatro líneas de a cuatro cartas, de tal modo que en todos sentidos, vertical y horizontal, y en las dos diagonales, se obtenga un total de 34, contando cada carta por su valor real, advirtiendo que en cada línea debe haber una carta de cada uno de los palos de la baraja.

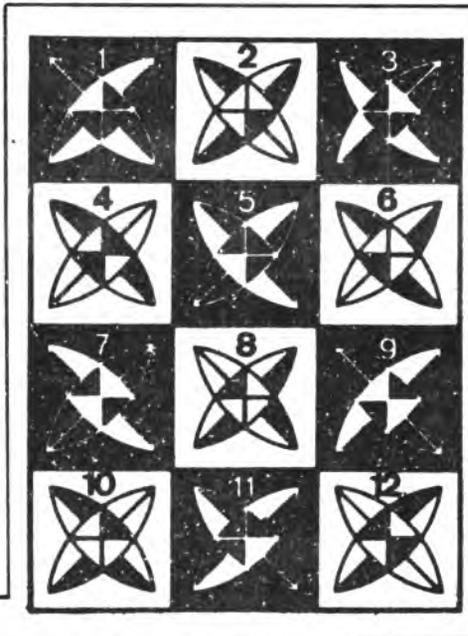
PUZZLE



CONCURSO DE TIRO



En un concurso de tiro, se concedía un premio al que, tirando al blanco aquí representado, hiciese más pronto cien puntos. Como se ve por la figura, cada una de las divisiones del blanco valía un número de puntos diferente. ¿Cuántos tiros habría que disparar, y en qué números sería preciso tocar, para ganar el premio?



POSITIVO Y NEGATIVO

Cada figura en positivo (sobre fondo blanco) tiene su correspondiente negativo (fondo negro). ¿Sabría usted acopiarlas?



EXPOSICION Y VENTA:

TEST NUMERICO

66	85	73	76
78	69	88	
75	79	67/62	71/68/90
89			
61/82	87	84	63
	64		80
70/86	65	74/81	72/77
			83

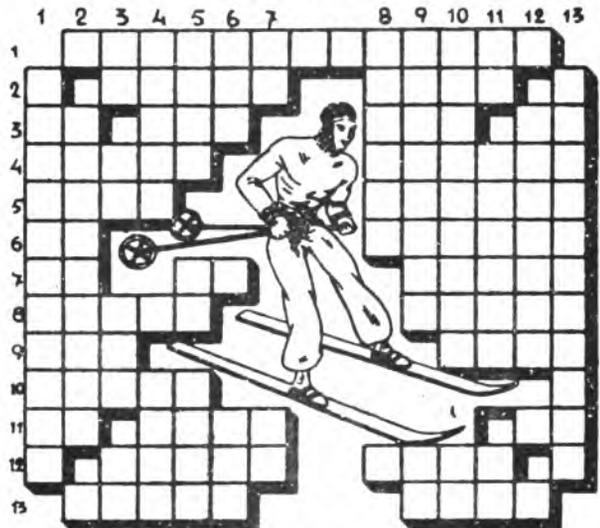
Pruebe su rapidez de reflejos tratando, en dos minutos, de seguir con la vista. CORRELATIVAMENTE, las cifras del 61 al 90 contenidas en este cuadro.

¿CÓMO ESTÁ USTED DE CULTURA?

- 1- ¿Qué hombres ilustres españoles han obtenido el premio Nobel?
- 2- ¿Cómo se llama el estrecho que separa de Italia la isla de Sicilia?
- 3- ¿A quién se debe la invención del aeroplano?
- 4- ¿Cuántos domingos tiene el año?
- 5- ¿Qué ciudad española tiene en su escudo de armas la figura de Hércules?

- 6- ¿Qué es el conclave?
- 7- ¿Quién conquistó a los moros la plaza de Antequera?
- 8- ¿A qué género gramatical pertenecen los nombres que designan indistintamente al macho y a la hembra de una misma especie animal?
- 9- ¿Cuál es la capital de Marruecos?
- 10- ¿Quiénes son los anabaptistas?

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Presencia de aire en el corazón. — 2. Audaz. Acusados. — 3. Dios del sol. Símbolo del sol y del fuego. — Hijo de Noé. Repetido para asustar a los niños. — 4. Borde de la calle. Ligar. — 5. Vaso que se usaba en Alejandría. Moneda corriente. — 6. Contracción. Aguador. — 7. Con fe, caudillo. Nombre femenino. Planista español contemporáneo. — 8. Perfume. Fechar. — 9. Nivel. (Al revés), demostrativo. — 10. Río español. — 11. Río francés. Suced. Artículo. — 12. Fabulista. Fardo. — 13. Sábalo. Habitación.

VERTICALES. — 1. Actuarian. — 2. Apresurará. — 3. Río gallego. Verbal. Se atreve. Artículo. — 4. Utilizara. Isla del mar Egeo. — 5. Pueblo de Zaragoza. Nota. Sin juicio. — 6. Fada. Acuéstas. — 7. Para llamar al perro. Negación. — 8. Serie de arcos. — 9. Haced. La espada. — 10. Sujetarás. Negación. — 11. Nota invertida. Lagarto del N. de Africa. Preposición y artículo. — 12. Ciudad de Venezuela. — 13. Terminaremos una obra.

VIVES DARA PERSONALIDAD A SU OFICINA

muebles metálicos

Font y Monteros, 56 - Tel. 21 50 72

COLMADO EL TIROL

Calle Juan Llitas, n.º 11
Telf. 710 MANACOR

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA ZONA



¡FELICES PASCUAS!



RECUERDE NUESTROS SURTIDOS DE
TURRONES - CONSERVAS - LICORES

Qué
prestigio
recibir



“el champán” con título
que da un nuevo tono a sus fiestas



AUTO-SAFARI RESERVA AFRICANA



ABIERTO TODO EL AÑO

*Animales salvajes y
delfines amaestrados*

DELFIN SHOW



extraordinario

TODOS LOS DIAS A LAS 11, 12'30, 14'30, 16 Y 17'30 HORAS

BABY ZOO



FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

Lorenzo Soler



muebles de cocina

FABRICA - Calle Cirer y Pont, 1 - 3 - 5 (final Provenza). Tel: 566

EXPOSICION - Avenida 4 de Septiembre, 5 - A. (junto al Mercado)

MANACOR

SANTANDREU HNOS.

taller, almacén, tienda y oficinas:

ESQUINA VIA ROMA, AV. FERROCARRIL Y ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR

teléfono 263

Manacor



mejores modelos

**GRAN EXPOSICION DE
LAMPARAS Y APLIQUES**



*Con los
deseos de
unas fiestas
muy felices*

Ciudad de los Muchachos. Sevilla

OBRA FUNDADA EL 20 DE MAYO DE 1952 EN FAVOR DE LA NIÑEZ DESVALIDA

¿ QUIERE USTED AYUDARNOS ? ENVIE SU DONATIVO POR GIRO POSTAL A:

San Luis, 132 (Macarena) - Tel 37 16 97 - SEVILLA

Pinturas Manacor

**DECORACION * REVESTIMIENTO FACHADAS
EMPAPELADOS SHARK Y DE IMPORTACION
PINTURA EN GENERAL**

**Proyectos y presupuestos
sin compromiso**

Informes: C Ramón Franco. 1 - 2º Teléfono 586

MANACOR

MUNTANER

CA S'INQUERO

**SERVICIO DE
POMPAS FUNEBRES
abierto dia y noche**

PLAZA CALVO SOTELO, 6 - 2º * TELEFONO 77 **Manacor**



HIPODROMO DE MANACOR

DOMINGOS Y FESTIVOS
GRANDES CARRERAS DE TROTONES

PERLAS Y CUEVAS

Un coche
por el precio de un cochecillo.

Una máquina infatigable.

Cinco plazas de verdad

SIMCA 900

adquiéralo en
AUTOMOVILES COLL



CONCESIONARIO DE
CHRYSLER
ESPAÑA S.A.

Ctra. Artá Km. 49 - Tel 220

MANACOR

PERLAS Y CUEVAS UNA REVISTA PARA SU HOGAR



BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don

domiciliado en

calle o plaza'

DESEA SUSCRIBIRSE A «PERLAS Y CUEVAS»

FIRMA.

CONSTRUCCIONES

MAICO

S.A.

Proyectos y presupuestos
sin compromiso



RAZON SOCIAL:

S'ILLOT

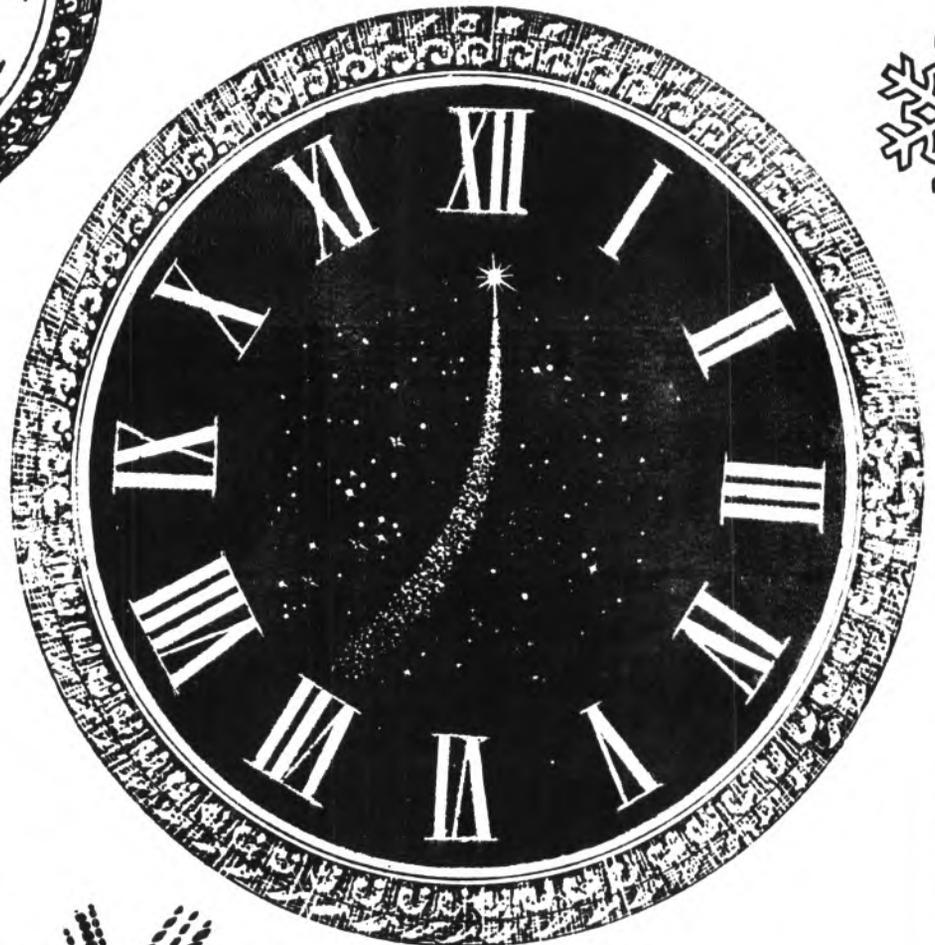
Cala Moreya

Teléfono 89 (Porto Cristo)

**LO BUENO
EL TIEMPO
LO VALORA**

JOYERIA

Fermin



le ofrece...

**EL
MAS
PRECIADO
REGALO
DE
NAVIDAD**

TELEF.-907

Amargura,5 MANACOR